Первая книга Моисея,
обычно называемая
Бытие

1 В начале Бог* создал небо и землю.
2 Земля была бесформенна и пуста. Над
поверхностью бездны лежала тьма, а над водами
парил Божий Дух.
3 Бог сказал: «Пусть появится свет». И
появился свет.
4 Бог увидел, что свет хорош, и отделил свет от
тьмы.
5 Свет Бог назвал днём, а тьму — ночью.
Наступил вечер, наступило утро — день первый.
6 Бог сказал: «Пусть посреди вод образуется
свод и разделит воды».
7 Бог создал свод и отделил воды под сводом
от вод над ним. Так и стало.
8 Свод Бог назвал небом. Наступил вечер,
наступило утро — день второй.
9 Бог сказал: «Пусть воды под небом соберутся
в одном месте и покажется суша». Так и стало.
10 Сушу Бог назвал землёй, а собравшиеся
воды — морями. И Бог увидел, что это хорошо.
11 Бог сказал: «Пусть земля даст зелень,
травы, дающие семена, и плодовые деревья
каждого вида, приносящие на земле плоды с
семенами внутри». Так и стало.
12 Земля дала зелень, травы каждого вида,
дающие семена, и деревья каждого вида,

---

* **1:1 1:1** В еврейском тексте здесь стоит слово «Элохим» (אֱלֹהִים), переведённое как «Бог».

приносящие плоды с семенами внутри. И Бог
увидел, что это хорошо.
13 Наступил вечер, наступило утро — день
третий.
14 Бог сказал: «Пусть на небесном своде
появятся светила, чтобы отделять день от ночи и
служить знаками, отмечающими времена года,
дни и годы.
15 Пусть они светят с небесного свода на
землю». Так и стало.
16 Бог создал два больших светила: большее
— чтобы править днём, меньшее — чтобы
править ночью. Создал Он и звёзды.
17 Бог поместил их на небесном своде, чтобы
они освещали землю,
18 правили днём и ночью и отделяли свет от
тьмы. И Бог увидел, что это хорошо.
19 Наступил вечер, наступило утро — день
четвёртый.
20 Бог сказал: «Пусть воды наполнятся живыми
существами, а над землёй, под открытым
небесным сводом, полетят птицы».
21 Бог создал огромных морских существ и всех
движущихся живых существ каждого вида,
которыми кишат воды, и всех крылатых птиц
каждого вида. И Бог увидел, что это хорошо.
22 Бог благословил их, сказав: «Плодитесь и
размножайтесь, наполняйте морские воды. И
птицы пусть размножаются на земле».
23 Наступил вечер, наступило утро — день
пятый.
24 Бог сказал: «Пусть земля произведёт живых
существ каждого вида: скот, ползающих существ
и земных зверей каждого вида». Так и стало.
25 Бог создал земных зверей каждого вида, скот
каждого вида и всех ползающих по земле

существ каждого вида. И Бог увидел, что это
хорошо.
26 Бог сказал: «Создадим человека по Нашему
образу и подобию. Пусть люди властвуют над
морскими рыбами, небесными птицами, скотом,
всей землёй и всеми существами, ползающими
по земле».
27 Бог создал человека по Своему образу. По
образу Бога Он создал его; мужчиной и
женщиной создал Он их.
28 Бог благословил их и сказал им: «Плодитесь
и размножайтесь, наполняйте землю и
подчиняйте её себе. Властвуйте над морскими
рыбами, небесными птицами и всеми живыми
существами, движущимися по земле».
29 Бог сказал: «Смотрите, Я отдаю вам в пищу
все травы, дающие семена, на всей земле и все
деревья, приносящие плоды с семенами.
30 А всем земным зверям, всем небесным
птицам и всем ползающим по земле существам,
в которых есть жизнь, Я отдаю в пищу всю
зелёную траву». Так и стало.
31 Бог оглядел всё, что создал: всё было очень
хорошо. Наступил вечер, наступило утро — день
шестой.

2

1 Так были завершены небо и земля со всем их
неисчислимым убранством.
2 На седьмой день Бог завершил Свою работу
и в этот седьмой день отдыхал от всех Своих
трудов.
3 Бог благословил седьмой день и сделал его
святым, потому что в этот день Он отдыхал от
всей Своей работы, завершив творение.

4 Вот история происхождения неба и земли.
Когда Господь* Бог создал землю и небо,
5 на земле ещё не было ни полевых растений,
ни всходов полевой травы: Господь Бог ещё не
посылал на землю дождя, и не было человека,
который возделывал бы почву.
6 Но с земли поднимался туман и увлажнял
всю поверхность почвы.
7 Господь Бог вылепил человека из земной
пыли и вдохнул ему в ноздри дыхание жизни. Так
человек стал живым существом.
8 Господь Бог насадил сад на востоке, в Эдеме,
и поместил туда человека, которого создал.
9 Господь Бог вырастил из земли
всевозможные деревья, красивые на вид и со
съедобными плодами. Среди них было дерево
жизни посреди сада, а также дерево познания
добра и зла.
10 Из Эдема вытекала река, орошавшая сад.
Дальше она разделялась, давая начало четырём
рекам.
11 Первая называется Фисон. Она течёт через
всю землю Хавила, где есть золото.
12 Золото в той земле хорошее; есть там и
бделлий,† и камень оникс.
13 Вторая река называется Гихон. Она течёт
через всю землю Куш.
14 Третья река называется Хиддекель и течёт
перед Ассирией. Четвёртая река — Евфрат.
15 Господь Бог взял человека и поселил его в
Эдемском саду, чтобы тот возделывал и
оберегал его.

---

* **2:4 2:4** Здесь слово «Господь» передаёт собственное имя Бога יהוה, которое обычно произносят как «Яхве». † **2:12 2:12** Или: «ароматическая смола».

16 Господь Бог повелел человеку: «Ты можешь
свободно есть плоды со всех деревьев сада,
17 но с дерева познания добра и зла не ешь: в
тот день, когда ты поешь его плодов, ты
непременно умрёшь».
18 Господь Бог сказал: «Нехорошо человеку
быть одному. Создам ему помощника под стать
ему».
19 Господь Бог вылепил из земли всех полевых
зверей и всех небесных птиц и привёл их к
человеку, чтобы посмотреть, как тот их назовёт.
Каждое живое существо получало то имя,
которое давал ему человек.
20 Человек дал имена всему скоту, всем
небесным птицам и всем полевым зверям. Но
помощника под стать человеку не нашлось.
21 Господь Бог погрузил человека в глубокий
сон. Пока тот спал, Он вынул у него одно ребро и
закрыл это место плотью.
22 Из ребра, взятого у человека, Господь Бог
создал женщину и привёл её к человеку.
23 Человек сказал: «Вот теперь — кость от
моих костей и плоть от моей плоти! Она будет
называться женщиной, потому что взята от
мужчины».
24 Поэтому мужчина оставит отца и мать и
соединится со своей женой, и они станут одной
плотью.
25 Человек и его жена были наги и не
стыдились.

3

1 Змей был хитрее всех полевых зверей,
которых создал Господь Бог. Он спросил
женщину: «Неужели Бог сказал вам не есть
плодов ни с одного дерева в саду?»

2 Женщина ответила змею: «Плоды с деревьев
в саду нам есть можно.
3 Но о плодах дерева посреди сада Бог сказал:
„Не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам
не умереть“».
4 Змей сказал женщине: «Нет, вы не умрёте!
5 Бог знает: в тот день, когда вы их поедите,
ваши глаза откроются и вы станете как Бог, зная
добро и зло».
6 Женщина увидела, что плоды дерева годятся
в пищу, что оно радует глаз и манит
возможностью стать мудрой. Она взяла его
плодов и поела. Дала она и мужу, который был с
ней, и он тоже съел.
7 У обоих открылись глаза, и они поняли, что
наги. Они сшили фиговые листья и сделали из
них себе одежду.
8 В дневной прохладе они услышали голос
Господа Бога, ходившего по саду. Человек и его
жена спрятались от Господа Бога среди садовых
деревьев.
9 Господь Бог позвал человека: «Где ты?»
10 Тот ответил: «Я услышал Твой голос в саду и
испугался, потому что я наг, и спрятался».
11 Бог спросил: «Кто сказал тебе, что ты наг?
Ты ел плоды с дерева, с которого Я запретил
тебе есть?»
12 Человек ответил: «Женщина, которую Ты
дал мне в спутницы, дала мне плод с дерева, и я
съел».
13 Господь Бог спросил женщину: «Что ты
сделала?»
Женщина ответила: «Змей обманул меня, и я
съела».
14 Господь Бог сказал змею:
«За то, что ты это сделал,

ты проклят сильнее всего скота,
сильнее всех полевых зверей.
На брюхе будешь ползать
и пыль будешь есть всю свою жизнь.
15 Я поселю вражду между тобой и женщиной,
между твоим потомством и её потомством.
Её потомок поразит тебя в голову,
а ты поразишь его в пятку».
16 Женщине Он сказал:
«Я многократно усилю твою боль при родах,
в боли будешь рожать детей.
К своему мужу будешь стремиться,
а он будет властвовать над тобой».
17 Адаму Он сказал:
«За то, что ты послушал свою жену
и ел плоды с дерева,
с которого Я запретил тебе есть,
земля проклята из-за тебя.
Всю жизнь с великим трудом будешь добывать из неё пищу.
18 Она будет давать тебе колючки и чертополох,
а ты будешь питаться полевой травой.
19 В поте лица будешь есть хлеб, пока не вернёшься в землю,
ведь из неё ты взят.
Ты — пыль
и в пыль вернёшься».
20 Человек назвал свою жену Евой, потому что ей предстояло стать матерью всех живущих.
21 Господь Бог сделал для Адама и его жены одежды из звериных шкур и одел их.
22 Господь Бог сказал: «Вот человек и стал как один из Нас — знает добро и зло. Как бы он теперь не протянул руку, не взял ещё и плодов с дерева жизни, не поел и не стал жить вечно…»

23 Поэтому Господь Бог выслал его из
Эдемского сада возделывать землю, из которой
он был взят.
24 Он изгнал человека и к востоку от Эдемского
сада поставил херувимов* и огненный меч,
вращавшийся во все стороны, чтобы охранять
путь к дереву жизни.

4

1 Адам лёг со своей женой Евой. Она
забеременела, родила Каина и сказала: «С
помощью Господа я произвела на свет человека».
2 Затем она родила его брата Авеля. Авель
стал пасти овец, а Каин — возделывать землю.
3 Спустя какое-то время Каин принёс Господу
дар из плодов земли.
4 Авель тоже принёс дар: первенцев своего
стада и их жир. Господь благосклонно принял
Авеля и его дар,
5 а Каина и его дар не принял. Каин очень
рассердился и помрачнел.
6 Господь спросил Каина: «Почему ты
сердишься? Почему у тебя такое мрачное лицо?
7 Если поступаешь хорошо, разве не
просветлеет твоё лицо? А если плохо, грех
притаился у порога. Он стремится овладеть
тобой, но ты должен властвовать над ним».
8 Каин сказал своему брату Авелю: «Пойдём в
поле». Когда они были в поле, Каин напал на
своего брата Авеля и убил его.
9 Господь спросил Каина: «Где твой брат
Авель?»

---

* **3:24 3:24** Херувимы — могущественные небесные существа. См. Иезекииль 10.

Тот ответил: «Не знаю. Разве я сторож своему брату?»

10 Господь сказал: «Что ты сделал? Голос
крови твоего брата взывает ко Мне из земли.
11 Теперь ты проклят из-за земли, которая
раскрыла свой рот, чтобы принять кровь твоего
брата, пролитую твоей рукой.
12 Отныне, сколько ни возделывай землю, она
не даст тебе своей силы. Беглецом и скитальцем
будешь на земле».

13 Каин сказал Господу: «Моё наказание
слишком тяжело, мне его не вынести.
14 Сегодня Ты изгоняешь меня с лица земли, и
я буду скрыт от Твоего лица. Буду беглецом и
скитальцем на земле, и любой, кто меня
встретит, убьёт меня».

15 Господь сказал ему: «Поэтому всякому, кто
убьёт Каина, отомстят всемеро». И Господь
назначил Каину знак, чтобы никто, встретив его,
не поднял на него руки.

16 Каин ушёл от Господа и поселился в земле
Нод, к востоку от Эдема.
17 Каин лёг со своей женой. Она забеременела
и родила Еноха. Каин построил город и назвал
его в честь своего сына Еноха.
18 У Еноха родился Ирад; Ирад стал отцом
Мехуяэля, Мехуяэль — отцом Метушаэля, а
Метушаэль — отцом Ламеха.
19 Ламех взял себе двух жён: одну звали Ада,
другую — Цилла.
20 Ада родила Явала. Он стал
родоначальником тех, кто живёт в шатрах и
разводит скот.

21 Его брата звали Ювал. Он стал
родоначальником всех, кто играет на арфе и
свирели.
22 Цилла родила Тувал-Каина, кузнеца,
ковавшего всевозможные режущие орудия из
бронзы и железа. Сестрой Тувал-Каина была
Наама.
23 Ламех сказал своим жёнам:
«Ада и Цилла, услышьте мой голос!
Жёны Ламеха, выслушайте мои слова!
Я убил мужчину за то, что он ранил меня,
юношу — за то, что он меня ушиб.
24 Если за Каина отомстят всемеро,
то за Ламеха — в семьдесят семь раз».
25 Адам снова лёг со своей женой. Она родила
сына и назвала его Сифом, сказав: «Бог дал мне
другого ребёнка вместо Авеля, которого убил
Каин».
26 У Сифа тоже родился сын; он назвал его
Еносом. В то время люди начали призывать имя
Господа.

5

1 Вот книга родословия Адама. Когда Бог
создал человека, Он создал его по Своему
подобию.
2 Он создал их мужчиной и женщиной и
благословил их. В день их сотворения Он дал им
имя Адам.*
3 В сто тридцать лет Адам стал отцом сына по
своему образу и подобию и назвал его Сифом.

---

* **5:2 5:2** В еврейском языке имя «Адам» и слово «человек» записываются одними и теми же согласными; здесь возможны оба перевода.

4 После рождения Сифа Адам прожил
восемьсот лет. У него родились и другие сыновья
и дочери.
5 Всего Адам прожил девятьсот тридцать лет и
умер.
6 В сто пять лет Сиф стал отцом Еноса.
7 После рождения Еноса Сиф прожил
восемьсот семь лет. У него родились и другие
сыновья и дочери.
8 Всего Сиф прожил девятьсот двенадцать лет
и умер.
9 В девяносто лет Енос стал отцом Кенана.
10 После рождения Кенана Енос прожил
восемьсот пятнадцать лет. У него родились и
другие сыновья и дочери.
11 Всего Енос прожил девятьсот пять лет и
умер.
12 В семьдесят лет Кенан стал отцом
Махалалела.
13 После рождения Махалалела Кенан прожил
восемьсот сорок лет. У него родились и другие
сыновья и дочери.
14 Всего Кенан прожил девятьсот десять лет и
умер.
15 В шестьдесят пять лет Махалалел стал
отцом Иареда.
16 После рождения Иареда Махалалел прожил
восемьсот тридцать лет. У него родились и
другие сыновья и дочери.
17 Всего Махалалел прожил восемьсот
девяносто пять лет и умер.
18 В сто шестьдесят два года Иаред стал отцом
Еноха.
19 После рождения Еноха Иаред прожил
восемьсот лет. У него родились и другие сыновья
и дочери.

20 Всего Иаред прожил девятьсот шестьдесят
два года и умер.
21 В шестьдесят пять лет Енох стал отцом
Мафусала.
22 После рождения Мафусала Енох триста лет
ходил с Богом. У него родились и другие сыновья
и дочери.
23 Всего Енох прожил триста шестьдесят пять
лет.
24 Енох ходил с Богом, и его не нашли, потому
что Бог взял его.
25 В сто восемьдесят семь лет Мафусал стал
отцом Ламеха.
26 После рождения Ламеха Мафусал прожил
семьсот восемьдесят два года. У него родились и
другие сыновья и дочери.
27 Всего Мафусал прожил девятьсот
шестьдесят девять лет и умер.
28 В сто восемьдесят два года Ламех стал
отцом сына.
29 Он назвал его Ноем, сказав: «Он утешит нас
в работе, в тяжком труде наших рук, которого
требует от нас земля, проклятая Господом».
30 После рождения Ноя Ламех прожил пятьсот
девяносто пять лет. У него родились и другие
сыновья и дочери.
31 Всего Ламех прожил семьсот семьдесят
семь лет и умер.
32 Ною было пятьсот лет. Затем он стал отцом
Сима, Хама и Иафета.

6

1 Когда люди начали множиться на земле и у
них рождались дочери,

2 сыновья Бога увидели, что человеческие
дочери красивы, и брали себе в жёны тех, кого
хотели.
3 Господь сказал: «Мой Дух не будет вечно
бороться с человеком, ведь и человек — плоть.
Поэтому ему будет отведено сто двадцать лет».
4 В те времена на земле были нефилимы,*
были они и позднее, когда сыновья Бога
сходились с человеческими дочерьми и те
рожали им детей. Это были могучие,
прославленные люди древности.
5 Господь увидел, как велико человеческое зло
на земле: все замыслы человеческого сердца
всегда были только злыми.
6 Господь пожалел, что создал человека на
земле, и сердце Его исполнилось скорби.
7 Господь сказал: «Я сотру с лица земли
человека, которого создал, — человека, а вместе
с ним животных, ползающих существ и небесных
птиц. Я жалею, что создал их».
8 Но к Ною Господь был благосклонен.
9 Вот история рода Ноя. Ной был праведным
человеком, безупречным среди своих
современников. Ной ходил с Богом.
10 У Ноя родились три сына: Сим, Хам и Иафет.
11 В глазах Бога земля погрязла в зле и
наполнилась насилием.
12 Бог посмотрел на землю: она погрязла в зле,
потому что всякая плоть на земле извратила
свой путь.
13 Бог сказал Ною: «Я положу конец всякой
плоти, из-за которой земля наполнилась
насилием. Я уничтожу всякую плоть вместе с
землёй.

---

* **6:4 6:4** Или: «великаны».

14 Построй ковчег из дерева гофер. Раздели
ковчег на отсеки и покрой смолой снаружи и
внутри.
15 Вот как ты его построишь: длина ковчега —
триста локтей,† ширина — пятьдесят локтей,
высота — тридцать локтей.
16 Сделай крышу ковчега и заверши её на
локоть выше. Дверь устрой сбоку. Сделай
нижний, второй и третий ярусы.
17 Я Сам наведу на эту землю потоп, чтобы
уничтожить под небом всякую плоть, в которой
есть дыхание жизни. Всё, что есть на земле,
погибнет.
18 Но с тобой Я установлю завет. Войди в
ковчег, а с тобой — твои сыновья, твоя жена и
жёны твоих сыновей.
19 Из всех живых существ, из всякой плоти,
введи в ковчег по два каждого вида, чтобы
сохранить их жизнь вместе с тобой. Пусть это
будут самец и самка.
20 Птицы каждого вида, скот каждого вида и все
ползающие по земле существа каждого вида
придут к тебе по два, чтобы остаться в живых.
21 А ты возьми с собой всякой пищи, какую
едят, и собери себе запас. Она будет пищей и
тебе, и им».
22 Ной так и сделал. Всё, что повелел ему Бог,
он исполнил.

7

1 Господь сказал Ною: «Войди в ковчег со
всеми своими домашними: среди этого

† **6:15 6:15** Локоть — расстояние от кончика среднего пальца до локтевого сгиба, около 46 сантиметров.

поколения Я увидел, что ты праведен передо
Мной.
2 Возьми с собой по семь пар чистых животных
каждого вида, самцов и самок, а из нечистых —
по два, самца и самку.
3 И небесных птиц возьми по семь самцов и по
семь самок, чтобы сохранить их потомство на
всей земле.
4 Через семь дней Я пошлю на землю дождь на
сорок дней и сорок ночей и сотру с её лица всё
живое, что создал».

5 Ной исполнил всё, что повелел ему Господь.

6 Ною было шестьсот лет, когда воды потопа
затопили землю.
7 Из-за вод потопа Ной вошёл в ковчег вместе
со своими сыновьями, женой и жёнами сыновей.
8 Чистые и нечистые животные, птицы и всё,
что ползает по земле,
9 вошли к Ною в ковчег попарно, самец с
самкой, как Бог повелел Ною.
10 Через семь дней воды потопа хлынули на
землю.
11 На шестисотом году жизни Ноя, во втором
месяце, в семнадцатый день месяца,
разверзлись все источники великой бездны и
раскрылись небесные окна.
12 Дождь лил на землю сорок дней и сорок
ночей.

13 В тот самый день Ной, его сыновья Сим, Хам
и Иафет, жена Ноя и три жены его сыновей
вошли в ковчег.
14 С ними вошли все звери каждого вида, весь
скот каждого вида, все ползающие по земле
существа каждого вида и все птицы каждого вида
— птицы всевозможных родов.

15 Из всякой плоти, в которой есть дыхание
жизни, к Ною в ковчег вошли по два.
16 Из всякой плоти входили самец и самка, как
Бог повелел Ною. И Господь закрыл за ним
дверь.
17 Сорок дней продолжался потоп на земле.
Воды прибывали и подняли ковчег над землёй.
18 Воды поднимались, их становилось всё
больше, а ковчег плавал по поверхности вод.
19 Воды поднялись так высоко, что покрыли все
высокие горы под всем небом.
20 Воды поднялись ещё на пятнадцать локтей,*
и горы оказались под водой.
21 Погибла всякая плоть, двигавшаяся по
земле: птицы, скот, звери, все ползающие по
земле существа и все люди.
22 Умерло всё на суше, в чьих ноздрях было
дыхание духа жизни.
23 Всё живое на земле было уничтожено: люди,
скот, ползающие существа и небесные птицы.
Они были стёрты с земли. Остались только Ной
и те, кто был с ним в ковчеге.
24 Воды затопляли землю сто пятьдесят дней.

8

1 Бог вспомнил о Ное, обо всех зверях и обо
всём скоте, которые были с ним в ковчеге. По
воле Бога над землёй прошёл ветер, и воды
стали убывать.
2 Источники бездны и небесные окна
закрылись, и дождь с неба прекратился.
3 Воды всё отступали с земли; по прошествии
ста пятидесяти дней они спали.

---

* **7:20 7:20** Локоть — около 46 сантиметров.

4 В седьмом месяце, в семнадцатый день
месяца, ковчег остановился на горах Арарата.
5 Воды продолжали убывать до десятого
месяца. В первый день десятого месяца
показались вершины гор.
6 Через сорок дней Ной открыл окно, которое
сделал в ковчеге,
7 и выпустил ворона. Тот летал туда и обратно,
пока воды на земле не высохли.
8 Потом Ной сам выпустил голубку, чтобы
узнать, сошла ли вода с поверхности земли.
9 Но голубка не нашла места, куда могла бы
поставить лапку, и вернулась к нему в ковчег:
вода ещё покрывала всю землю. Он протянул
руку, взял её и внёс к себе в ковчег.
10 Он подождал ещё семь дней и снова
выпустил голубку из ковчега.
11 Вечером голубка вернулась к нему, держа в
клюве свежесорванный масличный лист. Ной
понял, что вода сошла с земли.
12 Он подождал ещё семь дней и выпустил
голубку. Больше она к нему не вернулась.
13 На шестьсот первом году, в первый день
первого месяца, вода на земле высохла. Ной
снял покрытие ковчега, посмотрел и увидел, что
поверхность земли сухая.
14 Во втором месяце, в двадцать седьмой день
месяца, земля высохла.
15 Бог сказал Ною:
16 «Выйди из ковчега вместе с женой,
сыновьями и жёнами сыновей.
17 Выведи с собой всех живых существ, всякую
плоть, что с тобой: птиц, скот и всех ползающих
по земле существ. Пусть они обильно плодятся,
рождают потомство и размножаются на земле».

18 Ной вышел, а с ним — его сыновья, жена и
жёны сыновей.
19 Все звери, все ползающие существа и все
птицы — всё, что движется по земле, — вышли
из ковчега по своим семействам.

20 Ной построил Господу жертвенник и, взяв из
всех чистых животных и из всех чистых птиц,
принёс на нём жертвы всесожжения.
21 Господь ощутил приятный запах и сказал в
Своём сердце: «Больше не буду проклинать
землю из-за человека, потому что замыслы
человеческого сердца злы с самой юности. И
больше не буду поражать всё живое, как Я
сделал.
22 Пока существует земля, не прекратятся сев и
жатва, холод и жара, лето и зима, день и ночь».

9

1 Бог благословил Ноя и его сыновей и сказал
им: «Плодитесь и размножайтесь, вновь
наполняйте землю.
2 Все земные звери и все небесные птицы
будут бояться вас и трепетать перед вами. Всё,
что движется по земле, и все морские рыбы
отданы в ваши руки.
3 Всё живое, что движется, будет вам пищей.
Как Я отдал вам зелёную траву, так отдаю вам
теперь всё.
4 Только не ешьте мясо с его жизнью — с его
кровью.
5 За вашу кровь, за вашу жизнь, Я непременно
потребую ответа: потребую его от всякого зверя и
от человека. С каждого человека Я потребую
ответа за жизнь его брата.

6 Кто прольёт человеческую кровь, того кровь
будет пролита человеком, потому что Бог создал
человека по Своему образу.
7 А вы плодитесь и размножайтесь, обильно
заселяйте землю и множьтесь на ней».
8 Бог сказал Ною и его сыновьям, которые
были с ним:
9 «Я же устанавливаю Мой завет с вами и с
вашим потомством после вас,
10 а также со всеми живыми существами,
которые с вами: с птицами, скотом и всеми
земными зверями, вышедшими с вами из ковчега,
— со всеми земными зверями.
11 Я установлю с вами завет: больше никогда
воды потопа не истребят всё живое; больше не
будет потопа, который уничтожит землю».
12 Бог сказал: «Вот знак завета, который Я
заключаю с вами и со всеми живыми существами,
которые с вами, на все грядущие поколения:
13 Я помещаю в облако Свою радугу, и она
будет знаком завета между Мной и землёй.
14 Когда Я наведу на землю облако и в нём
появится радуга,
15 Я вспомню Мой завет с вами и со всеми
живыми существами, со всякой плотью. Воды
больше не станут потопом, истребляющим
всякую плоть.
16 Радуга будет в облаке, и Я буду смотреть на
неё, чтобы вспоминать вечный завет между
Богом и всеми живыми существами, всякой
плотью на земле».
17 Бог сказал Ною: «Это знак завета, который Я
установил между Мной и всякой плотью на
земле».
18 Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, — Сим,
Хам и Иафет. Хам был отцом Ханаана.

19 Это были три сына Ноя; от них заселилась
вся земля.
20 Ной стал земледельцем и насадил
виноградник.
21 Он выпил вина и опьянел; в своём шатре он
был наг.
22 Хам, отец Ханаана, увидел наготу отца.
Снаружи он рассказал об этом двум своим
братьям.
23 Сим и Иафет взяли одежду, положили её
себе на плечи и, пятясь, вошли и прикрыли
наготу отца. Их лица были обращены назад, и
они не увидели отцовской наготы.
24 Ной протрезвел и узнал, что сделал с ним
его младший сын.
25 Он сказал:
«Проклят Ханаан!
Рабом рабов будет он у своих братьев».
26 И сказал:
«Благословен Господь, Бог Сима!
Пусть Ханаан будет его рабом.
27 Пусть Бог даст простор Иафету,
пусть он живёт в шатрах Сима,
и пусть Ханаан будет его рабом».
28 После потопа Ной прожил триста пятьдесят
лет.
29 Всего Ной прожил девятьсот пятьдесят лет и
умер.

10

1 Вот история родов сыновей Ноя — Сима,
Хама и Иафета. После потопа у них родились
сыновья.
2 Сыновья Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Яван,
Тувал, Мешех и Тирас.
3 Сыновья Гомера: Ашкеназ, Рифат и Тогарма.

4 Сыновья Явана: Элиша, Таршиш, Киттим и
Доданим.
5 От них произошли островные народы,
разделившиеся по своим землям, каждый со
своим языком, по своим родам и народам.

6 Сыновья Хама: Куш, Мицраим, Пут и Ханаан.
7 Сыновья Куша: Сева, Хавила, Савта, Раама и
Савтеха. Сыновья Раамы: Шева и Дедан.
8 Куш стал отцом Нимрода. Тот начал
приобретать могущество на земле.
9 Он был могучим охотником перед Господом.
Поэтому и говорят: «Как Нимрод, могучий
охотник перед Господом».
10 Первоначально его царство составляли
Вавилон, Эрех, Аккад и Калне в земле Шинар.
11 Из этой земли он пошёл в Ассирию и
построил Ниневию, Реховот-Ир, Калах
12 и Ресен между Ниневией и великим городом
Калахом.
13 Мицраим стал отцом лудимов, анамимов,
легавимов, нафтухимов,
14 патрусимов, каслухимов, от которых
произошли филистимляне, и кафторимов.

15 Ханаан стал отцом своего первенца Сидона,
Хета,
16 иевусеев, амореев, гиргашеев,
17 хиввеев, аркеев, синеев,
18 арвадеев, цемареев и хаматеев. Позднее
роды ханаанеев расселились шире.
19 Граница ханаанеев тянулась от Сидона в
сторону Герара до Газы, а в сторону Содома,
Гоморры, Адмы и Цевоима до Лаши.
20 Это сыновья Хама по своим родам и языкам,
в своих землях и народах.

21 У Сима, старшего брата Иафета и
прародителя всех потомков Эвера, тоже
родились дети.
22 Сыновья Сима: Элам, Ашшур, Арпахшад,
Луд и Арам.
23 Сыновья Арама: Уц, Хул, Гетер и Маш.
24 Арпахшад стал отцом Шелаха, а Шелах —
отцом Эвера.
25 У Эвера родились два сына. Одного звали
Пелегом, потому что при нём земля разделилась;
его брата звали Йоктаном.
26 Йоктан стал отцом Алмодада, Шелефа,
Хацармавета, Йераха,
27 Хадорама, Узала, Диклы,
28 Овала, Авимаэля, Шевы,
29 Офира, Хавилы и Йовава. Все они были
сыновьями Йоктана.
30 Их поселения простирались от Меши в
сторону Сефара, горы на востоке.
31 Это сыновья Сима по своим родам, языкам,
землям и народам.
32 Это роды сыновей Ноя по своим поколениям
и народам. От них после потопа произошли
народы, разделившиеся на земле.

11

1 На всей земле был один язык и одна речь.
2 Двигаясь на восток,* люди нашли равнину в
земле Шинар и поселились там.
3 Они сказали друг другу: «Давайте делать
кирпичи и хорошо их обжигать». Вместо камня у
них был кирпич, а вместо раствора — смола.

---

* **11:2 11:2** В греческом переводе: «с востока».

4 Они сказали: «Построим себе город и башню
вершиной до неба, прославим своё имя, чтобы
нам не рассеяться по всей земле».
5 Господь сошёл посмотреть на город и башню,
которые строили люди.
6 Господь сказал: «Они — один народ, и язык у
всех один. И это лишь начало их дел! Теперь
ничто из того, что они задумают, не будет для них
невозможным.
7 Сойдём же и смешаем там их язык, чтобы они
не понимали речи друг друга».
8 Господь рассеял их оттуда по всей земле, и
они перестали строить город.
9 Поэтому он и назван Вавилоном: там Господь
смешал язык всей земли и оттуда рассеял людей
по всей земле.
10 Вот история рода Сима. В сто лет, через два
года после потопа, Сим стал отцом Арпахшада.
11 После рождения Арпахшада Сим прожил
пятьсот лет. У него родились и другие сыновья и
дочери.
12 В тридцать пять лет Арпахшад стал отцом
Шелаха.
13 После рождения Шелаха Арпахшад прожил
четыреста три года. У него родились и другие
сыновья и дочери.
14 В тридцать лет Шелах стал отцом Эвера.
15 После рождения Эвера Шелах прожил
четыреста три года. У него родились и другие
сыновья и дочери.
16 В тридцать четыре года Эвер стал отцом
Пелега.
17 После рождения Пелега Эвер прожил
четыреста тридцать лет. У него родились и
другие сыновья и дочери.
18 В тридцать лет Пелег стал отцом Реу.

19 После рождения Реу Пелег прожил двести
девять лет. У него родились и другие сыновья и
дочери.

20 В тридцать два года Реу стал отцом Серуга.
21 После рождения Серуга Реу прожил двести
семь лет. У него родились и другие сыновья и
дочери.

22 В тридцать лет Серуг стал отцом Нахора.
23 После рождения Нахора Серуг прожил
двести лет. У него родились и другие сыновья и
дочери.

24 В двадцать девять лет Нахор стал отцом
Тераха.
25 После рождения Тераха Нахор прожил сто
девятнадцать лет. У него родились и другие
сыновья и дочери.

26 Терах прожил семьдесят лет и стал отцом
Аврама, Нахора и Харана.

27 Вот история рода Тераха. Терах стал отцом
Аврама, Нахора и Харана, а Харан — отцом Лота.
28 Харан умер раньше своего отца Тераха, в
земле своего рождения, в Уре халдеев.
29 Аврам и Нахор женились. Жену Аврама
звали Сара, а жену Нахора — Милка. Милка
была дочерью Харана, отца Иски.
30 Сара была бесплодна, детей у неё не было.
31 Терах взял своего сына Аврама, своего внука
Лота, сына Харана, и невестку Сару, жену своего
сына Аврама. Они вышли из Ура халдеев,
направляясь в землю Ханаана, дошли до
Харрана и поселились там.
32 Терах прожил двести пять лет и умер в
Харране.

12

1 Господь сказал Авраму: «Оставь свою страну,
родных и отцовский дом и иди в землю, которую
Я укажу тебе.
2 Я сделаю тебя великим народом,
благословлю тебя и прославлю твоё имя. Ты
будешь благословением.
3 Я благословлю тех, кто благословляет тебя, а
того, кто относится к тебе с презрением,
прокляну. Через тебя получат благословение все
роды земли».
4 Аврам отправился в путь, как сказал ему
Господь, и Лот пошёл с ним. Когда Аврам вышел
из Харрана, ему было семьдесят пять лет.
5 Аврам взял свою жену Сару, племянника
Лота, всё нажитое ими имущество и людей,
которых они приобрели в Харране. Они
отправились в землю Ханаана и пришли туда.
6 Аврам прошёл по той земле до Сихема, до
дуба Море. В то время в этой земле жили
ханаанеи.
7 Господь явился Авраму и сказал: «Я отдам
эту землю твоему потомству».*
Там Аврам построил жертвенник Господу,
Который ему явился.
8 Оттуда он двинулся к горе восточнее Вефиля
и раскинул шатёр между Вефилем на западе и
Аем на востоке. Там он построил Господу
жертвенник и призвал имя Господа.
9 Аврам продолжал переходить с места на
место, продвигаясь на юг.
10 В той земле начался голод. Голод был
тяжёлым, и Аврам спустился в Египет, чтобы
пожить там чужеземцем.

---

* **12:7 12:7** Или: «семени».

11 Подходя к Египту, он сказал своей жене
Саре: «Я знаю, какая ты красивая женщина.
12 Когда египтяне увидят тебя, они скажут: „Это
его жена“. Меня они убьют, а тебя оставят в
живых.
13 Пожалуйста, скажи, что ты моя сестра, чтобы
благодаря тебе со мной хорошо обошлись и я
остался жив».
14 Когда Аврам пришёл в Египет, некоторые
египтяне увидели, что эта женщина очень
красива.
15 Фараоновы вельможи увидели её и стали
расхваливать фараону. Женщину взяли в дом
фараона.
16 Ради неё фараон хорошо обходился с
Аврамом. У Аврама были овцы, крупный скот,
ослы и ослицы, слуги и служанки, верблюды.
17 Но Господь поразил фараона и его дом
тяжёлыми бедствиями из-за Сары, жены Аврама.
18 Фараон вызвал Аврама и сказал: «Что ты со
мной сделал? Почему не сказал, что она твоя
жена?
19 Зачем сказал: „Она моя сестра“? Из-за этого
я взял её в жёны! Вот твоя жена: забирай её и
уходи».
20 Фараон отдал своим людям приказ об
Авраме, и те выпроводили его вместе с женой и
всем, что у него было.

13

1 Аврам вышел из Египта и поднялся в южные
земли вместе с женой, со всем своим
имуществом и с Лотом.
2 Аврам был очень богат скотом, серебром и
золотом.

3 Переходя с места на место, он прошёл с юга
до Вефиля, туда, где прежде стоял его шатёр,
между Вефилем и Аем,
4 к месту жертвенника, который он построил
там вначале. Там Аврам призвал имя Господа.
5 У Лота, который шёл с Аврамом, тоже были
овцы, крупный скот и шатры.
6 Земля не могла прокормить их обоих: так
велико было их имущество, что жить вместе они
уже не могли.
7 Между пастухами Аврама и пастухами Лота
начались ссоры. В то время в этой земле жили
ханаанеи и периззеи.
8 Аврам сказал Лоту: «Давай не будем
ссориться ни мы с тобой, ни наши пастухи. Мы
ведь родные.
9 Вся земля перед тобой — выбирай. Давай
разделимся: пойдёшь налево — я направо;
пойдёшь направо — я налево».

10 Лот поднял глаза и осмотрел всю
Иорданскую равнину. До того как Господь
уничтожил Содом и Гоморру, она была обильно
орошена повсюду на пути к Цоару, словно сад
Господа, словно земля Египта.
11 Лот выбрал себе Иорданскую равнину и
двинулся на восток. Так они разошлись.
12 Аврам жил в земле Ханаана, а Лот — в
городах равнины и перенёс свой шатёр к самому
Содому.
13 Жители Содома были крайне злы и тяжко
грешили против Господа.

14 Когда Лот ушёл от Аврама, Господь сказал
Авраму: «Подними глаза и посмотри отсюда на
север и на юг, на восток и на запад.

15 Ведь всю землю, которую ты видишь, Я
навсегда отдам тебе и твоему потомству.
16 Твоё потомство Я сделаю как земную пыль:
если кто-нибудь сумеет сосчитать пылинки на
земле, тогда сумеет сосчитать и твоих потомков.
17 Встань, пройди эту землю вдоль и поперёк:
Я отдам её тебе».
18 Аврам перенёс свой шатёр и поселился у
дубов Мамре в Хевроне. Там он построил
Господу жертвенник.

14

1 Во времена Амрафела, царя Шинара, Ариоха,
царя Элласара, Кедорлаомера, царя Элама, и
Тидала, царя Гоима,
2 эти цари пошли войной на Беру, царя
Содома, Биршу, царя Гоморры, Шинава, царя
Адмы, Шемевера, царя Цевоима, и на царя Белы,
то есть Цоара.
3 Все эти цари объединились в долине Сиддим,
которая также называется Солёным морем.
4 Двенадцать лет они служили Кедорлаомеру, а
на тринадцатый год восстали.
5 На четырнадцатый год Кедорлаомер с
союзными царями пришёл и разбил рефаимов в
Аштерот-Карнаиме, зузимов в Хаме, эмимов в
Шаве-Кириатаиме
6 и хореев на их горе Сеир до Эль-Парана,
лежащего у пустыни.
7 Затем они повернули назад и дошли до
Эн-Мишпата, то есть Кадеша, и разорили всю
землю амалекитян, а также разбили амореев,
живших в Хацацон-Тамаре.
8 Царь Содома, царь Гоморры, царь Адмы,
царь Цевоима и царь Белы, то есть Цоара,

вышли и выстроились к сражению в долине Сиддим
9 против Кедорлаомера, царя Элама, Тидала, царя Гоима, Амрафела, царя Шинара, и Ариоха, царя Элласара, — четыре царя против пяти.
10 Долина Сиддим была полна смоляных ям. Цари Содома и Гоморры обратились в бегство, и некоторые упали там; остальные бежали в горы.
11 Победители забрали всё имущество Содома и Гоморры, все их запасы пищи и ушли.
12 Забрали они и племянника Аврама, Лота, который жил в Содоме, вместе с его имуществом, и ушли.
13 Один из спасшихся пришёл и рассказал об этом Авраму-еврею. В то время Аврам жил у дубов аморея Мамре, брата Эшкола и Анера. Они были союзниками Аврама.
14 Услышав, что его родич попал в плен, Аврам вывел триста восемнадцать обученных людей, родившихся в его доме, и погнался за врагами до Дана.
15 Ночью он и его слуги разделились на отряды, напали на них и разбили. Они преследовали их до Ховы, слева от Дамаска.
16 Аврам вернул всё имущество, вернул своего родича Лота и его имущество, а также женщин и остальных людей.
17 Когда он вернулся, перебив Кедорлаомера и бывших с ним царей, навстречу ему вышел царь Содома в долину Шаве, то есть Царскую долину.
18 Мелхиседек, царь Салима, вынес хлеб и вино. Он был священником Бога Всевышнего.
19 Он благословил Аврама и сказал: «Да будет Аврам благословлён Богом Всевышним,
Которому принадлежат небо и земля!

20 Благословен Бог Всевышний, Который отдал
твоих врагов в твои руки!»
Аврам отдал ему десятую часть всего.
21 Царь Содома сказал Авраму: «Отдай мне
людей, а имущество возьми себе».
22 Аврам ответил царю Содома: «Я поднял
руку к Господу, Богу Всевышнему, Которому
принадлежат небо и земля,
23 и поклялся не брать у тебя ни нитки, ни
ремешка от сандалии, ничего твоего, чтобы ты не
сказал: „Это я обогатил Аврама“.
24 Я ничего от тебя не приму, кроме того, что
съели мои молодые люди, и доли тех, кто ходил
со мной: Анера, Эшкола и Мамре. Пусть они
возьмут свою долю».

15

1 После этого Господь обратился к Авраму в
видении: «Не бойся, Аврам. Я — твой щит, твоя
безмерно великая награда».
2 Аврам сказал: «Владыка* Господи, что Ты
дашь мне? Я живу бездетным, и моё имущество
унаследует Элиэзер из Дамаска».
3 Аврам сказал: «Ты не дал мне детей, и моим
наследником станет человек, родившийся в моём
доме».
4 И Господь обратился к нему: «Не этот
человек станет твоим наследником. Твоим
наследником будет тот, кто произойдёт от твоего
собственного тела».
5 Господь вывел его наружу и сказал:
«Посмотри на небо и сосчитай звёзды, если

* **15:2 15:2** Словом «Владыка» переведено еврейское «Адонай».

сможешь». И сказал Авраму: «Таким будет твоё потомство».
6 Аврам поверил Господу, и Господь засчитал ему это как праведность.
7 Он сказал Авраму: «Я — Господь, Который вывел тебя из Ура халдеев, чтобы дать тебе эту землю в наследие».

8 Аврам спросил: «Владыка Господи, как мне узнать, что я унаследую её?»

9 Он сказал ему: «Приведи ко Мне трёхлетнюю тёлку, трёхлетнюю козу, трёхлетнего барана, горлицу и молодого голубя».
10 Аврам привёл всех этих животных, рассёк их пополам и положил половины одну напротив другой; птиц он не рассекал.
11 На туши слетались хищные птицы, но Аврам отгонял их.

12 Когда солнце садилось, Аврам погрузился в глубокий сон. Его охватили ужас и густая тьма.
13 Бог сказал Авраму: «Знай наверняка: твои потомки будут жить чужеземцами в чужой земле и служить её жителям. Те будут угнетать их четыреста лет.
14 Но Я совершу суд и над народом, которому они будут служить. После этого они выйдут оттуда с большим богатством.
15 А ты с миром уйдёшь к своим отцам, тебя похоронят в доброй старости.
16 В четвёртом поколении твои потомки вернутся сюда: мера беззакония амореев ещё не полна».
17 Солнце зашло, стемнело — и между рассечёнными частями прошли дымящаяся печь и пылающий факел.

18 В тот день Господь заключил с Аврамом
завет, сказав: «Я отдал твоему потомству эту
землю, от реки Египта до великой реки Евфрата:
19 земли кенеев, кениззеев, кадмонеев,
20 хеттов, периззеев, рефаимов,
21 амореев, ханаанеев, гиргашеев и иевусеев».

16

1 Жена Аврама Сара не рожала ему детей. У
неё была служанка-египтянка по имени Агарь.
2 Сара сказала Авраму: «Господь не даёт мне
рожать. Ляг с моей служанкой: может быть,
через неё у меня появятся дети». Аврам
послушался Сары.
3 После того как Аврам прожил в земле
Ханаана десять лет, его жена Сара взяла свою
служанку, египтянку Агарь, и отдала её своему
мужу Авраму в жёны.
4 Он лёг с Агарью, и она забеременела. Поняв,
что беременна, она стала презирать свою
госпожу.
5 Сара сказала Авраму: «Это оскорбление —
по твоей вине! Я отдала свою служанку в твои
объятия, а она, поняв, что беременна, стала
презирать меня. Пусть Господь рассудит нас с
тобой».
6 Аврам ответил Саре: «Твоя служанка в твоей
власти. Поступай с ней, как считаешь нужным».
Сара стала жестоко обходиться с ней, и та
убежала от неё.
7 Ангел Господа нашёл её у источника в
пустыне, у источника на дороге к Шуру.
8 Он сказал: «Агарь, служанка Сары, откуда ты
пришла и куда идёшь?»
Она ответила: «Я бегу от своей госпожи Сары».

9 Ангел Господа сказал ей: «Вернись к своей
госпоже и покорись её власти».
10 Ангел Господа сказал ей: «Я так умножу твоё
потомство, что его невозможно будет сосчитать».
11 Ангел Господа сказал ей: «Ты беременна и
родишь сына. Назови его Измаилом, потому что
Господь услышал тебя в твоём страдании.
12 Он будет словно дикий осёл среди людей.
Его рука будет против всех, и рука каждого —
против него. Он будет жить во вражде со всеми
своими братьями».
13 Господа, Который говорил с ней, она
назвала: «Ты — Бог, Который видит». Ведь она
сказала: «Неужели я осталась жива, увидев
Его?»
14 Поэтому колодец назвали Беэр-Лахай-Рои.*
Он находится между Кадешем и Бередом.
15 Агарь родила Авраму сына, и Аврам назвал
сына, рождённого Агарью, Измаилом.
16 Авраму было восемьдесят шесть лет, когда
Агарь родила ему Измаила.

17

1 Когда Авраму было девяносто девять лет,
Господь явился ему и сказал: «Я — Бог
Всемогущий. Ходи передо Мной и будь
безупречен.
2 Я заключу с тобой Мой завет и безмерно
умножу твоё потомство».
3 Аврам пал лицом на землю. Бог продолжал
говорить с ним:
4 «Вот Мой завет с тобой: ты станешь отцом
множества народов.

---

* **16:14 16:14** Название означает «колодец того, кто живёт и видит меня».

5 Ты больше не будешь называться Аврамом.
Твоё имя будет Авраам, потому что Я сделал
тебя отцом множества народов.
6 Я дам тебе великое множество потомков,
произведу от тебя народы, и от тебя произойдут
цари.
7 Я установлю Мой завет с тобой и с твоим
потомством после тебя, из поколения в
поколение, — вечный завет, чтобы быть Богом
тебе и твоим потомкам.
8 Тебе и твоему потомству Я отдам навсегда во
владение землю, по которой ты странствуешь,
всю землю Ханаана. Я буду их Богом».
9 Бог сказал Аврааму: «А ты соблюдай Мой
завет — и ты, и твоё потомство после тебя, из
поколения в поколение.
10 Вот завет между Мной, тобой и твоим
потомством после тебя, который вы должны
соблюдать: каждый из вас мужского пола должен
быть обрезан.
11 Обрезайте крайнюю плоть: это будет знаком
завета между Мной и вами.
12 Во все ваши поколения каждый младенец
мужского пола должен быть обрезан на восьмой
день, как рождённый в доме, так и купленный за
деньги у чужеземца, не принадлежащего к
твоему потомству.
13 И рождённый в твоём доме, и купленный на
твои деньги непременно должны быть обрезаны.
В вашей плоти будет Мой завет — вечный завет.
14 Необрезанный мужчина, у которого не
обрезана крайняя плоть, будет отсечён от своего
народа: он нарушил Мой завет».
15 Бог сказал Аврааму: «Свою жену больше не
называй Сарой. Её имя будет Сарра.

16 Я благословлю её и дам тебе от неё сына.
Да, Я благословлю её, и она станет матерью
народов; от неё произойдут цари народов».
17 Авраам пал лицом на землю и рассмеялся,
сказав себе: «Неужели у столетнего родится
ребёнок? Неужели девяностолетняя Сарра
родит?»
18 Авраам сказал Богу: «Пусть бы Измаил жил
перед Тобой!»
19 Бог ответил: «Нет, твоя жена Сарра родит
тебе сына. Назови его Исааком.* Я установлю с
ним Мой завет — вечный завет с его потомством
после него.
20 Об Измаиле Я услышал тебя: Я благословил
его, дам ему многочисленное потомство и
безмерно умножу его. Он станет отцом
двенадцати князей, и Я произведу от него
великий народ.
21 Но Мой завет Я установлю с Исааком,
которого Сарра родит тебе в это назначенное
время в будущем году».
22 Закончив говорить с Авраамом, Бог вознёсся
от него.
23 В тот же день Авраам взял своего сына
Измаила, всех родившихся в его доме и всех
купленных на его деньги — всех мужчин своего
дома — и обрезал им крайнюю плоть, как сказал
ему Бог.
24 Аврааму было девяносто девять лет, когда
ему обрезали крайнюю плоть.
25 Его сыну Измаилу было тринадцать лет,
когда ему обрезали крайнюю плоть.
26 Авраам и его сын Измаил были обрезаны в
один день.

---

* **17:19 17:19** Исаак означает «он смеётся».

27 Все мужчины его дома, и родившиеся в
доме, и купленные за деньги у чужеземца, были
обрезаны вместе с ним.

18

1 Господь явился Аврааму у дубов Мамре. В
дневной зной Авраам сидел у входа в шатёр.
2 Он поднял глаза и увидел, что неподалёку
стоят трое мужчин. Увидев их, он побежал от
входа в шатёр им навстречу, поклонился до
земли
3 и сказал: «Господин мой, если ты
благосклонен ко мне, не проходи мимо своего
слуги.
4 Пусть принесут немного воды, а вы вымойте
ноги и отдохните под деревом.
5 Я принесу хлеба, вы подкрепитесь, а потом
пойдёте дальше — ведь вы пришли к своему
слуге».
Они ответили: «Хорошо, сделай, как сказал».
6 Авраам поспешил в шатёр к Сарре и сказал:
«Скорее возьми три сеа* лучшей муки, замеси
тесто и испеки лепёшки».
7 Авраам побежал к стаду, выбрал хорошего
телёнка с нежным мясом и отдал слуге. Тот
поспешил его приготовить.
8 Авраам взял масло, молоко и
приготовленного телёнка и подал им. Они ели, а
он стоял рядом с ними под деревом.
9 Они спросили его: «Где твоя жена Сарра?»
Он ответил: «Там, в шатре».
10 Гость сказал: «Я непременно вернусь к тебе
примерно в это время в будущем году, и у твоей
жены Сарры будет сын».

---

* **18:6 18:6** Одна сеа — около 7 литров.

Сарра слышала это у входа в шатёр позади него.
11 Авраам и Сарра были стары, в преклонных
годах. Сарра уже вышла из возраста, когда
рожают детей.
12 Сарра рассмеялась про себя: «Неужели я
ещё испытаю наслаждение? Ведь я состарилась,
и господин мой тоже стар!»
13 Господь спросил Авраама: «Почему Сарра
засмеялась и сказала: „Неужели я и правда рожу
ребёнка, когда я уже стара?“
14 Разве для Господа есть что-нибудь слишком
трудное? В назначенное время, когда вновь
наступит эта пора, Я вернусь к тебе, и у Сарры
будет сын».
15 Испугавшись, Сарра стала отрицать: «Я не
смеялась».
Он сказал: «Нет, ты смеялась».
16 Мужчины встали и посмотрели в сторону
Содома. Авраам пошёл проводить их.
17 Господь сказал: «Скрою ли Я от Авраама то,
что делаю?
18 Ведь от Авраама непременно произойдёт
великий и могущественный народ, и через него
получат благословение все народы земли.
19 Ведь Я познал его, чтобы он велел своим
детям и своему дому после него держаться пути
Господа, поступая праведно и справедливо, и
чтобы Господь исполнил для Авраама то, что
обещал ему».
20 Господь сказал: «Поскольку вопль Содома и
Гоморры велик и грех их очень тяжёл,
21 Сейчас Я сойду и посмотрю, настолько ли
плохи их дела, как сообщают дошедшие до Меня
вести. Если нет — Я узнаю».

22 Мужчины повернули оттуда и пошли к
Содому, а Авраам ещё стоял перед Господом.
23 Авраам подошёл ближе и спросил: «Неужели
Ты погубишь праведного вместе со злым?
24 А если в городе есть пятьдесят праведных,
неужели Ты погубишь это место и не пощадишь
его ради пятидесяти праведных в нём?
25 Не может быть, чтобы Ты так поступил —
убил праведного вместе со злым, чтобы с
праведным было то же, что со злым. Не может
быть! Разве Судья всей земли не поступит
справедливо?»
26 Господь ответил: «Если Я найду в Содоме
пятьдесят праведных, то ради них пощажу всё
это место».
27 Авраам сказал: «Я осмелился говорить с
Господом, хотя сам — пыль и пепел.
28 А если до пятидесяти праведных не хватит
пяти? Неужели Ты уничтожишь весь город из-за
пяти?»
Он ответил: «Не уничтожу, если найду там
сорок пять».
29 Авраам снова заговорил с Ним: «А если там
найдётся сорок?»
Он ответил: «Ради сорока не сделаю этого».
30 Авраам сказал: «Пусть Господь не гневается,
если я ещё скажу. А если там найдётся
тридцать?»
Он ответил: «Не сделаю, если найду там
тридцать».
31 Авраам сказал: «Я осмелился говорить с
Господом. А если там найдётся двадцать?»
Он ответил: «Ради двадцати не уничтожу».

32 Авраам сказал: «Пусть Господь не гневается,
я скажу ещё лишь раз. А если там найдётся
десять?»
Он ответил: «Ради десяти не уничтожу».
33 Закончив разговор с Авраамом, Господь
ушёл, а Авраам вернулся к себе.

19

1 Вечером два ангела пришли в Содом. Лот
сидел у городских ворот. Увидев их, он поднялся
навстречу и поклонился лицом до земли.
2 Он сказал: «Господа мои, прошу вас, зайдите
в дом своего слуги. Переночуйте, вымойте ноги,
а утром встанете пораньше и пойдёте дальше».
Они ответили: «Нет, мы переночуем на улице».
3 Но он так настойчиво уговаривал их, что они
пошли с ним в его дом. Он приготовил им
угощение и испёк пресные лепёшки, и они поели.
4 Прежде чем они легли, мужчины города,
жители Содома, окружили дом: от молодых до
старых, весь народ со всех концов города.
5 Они закричали Лоту: «Где мужчины, которые
пришли к тебе этой ночью? Выведи их к нам, мы
хотим с ними переспать!»
6 Лот вышел к ним за дверь и закрыл её за
собой.
7 Он сказал: «Прошу вас, братья мои, не
делайте такого зла!
8 У меня две дочери, они девственницы. Я
выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно.
Только этим мужчинам ничего не делайте: они
ведь вошли под мою крышу».
9 Те сказали: «Отойди!» И заговорили: «Живёт
у нас чужеземцем, а сам вздумал нас судить! С
тобой мы поступим ещё хуже, чем с ними!» Они

стали сильно теснить Лота и подступили, чтобы выломать дверь.
10 Но мужчины протянули руки, втащили Лота к
себе в дом и закрыли дверь.
11 А людей у входа в дом, от мала до велика,
поразили слепотой, так что те выбились из сил,
пытаясь найти дверь.

12 Мужчины сказали Лоту: «Кто у тебя ещё
здесь есть? Зятья, сыновья, дочери — всех
своих, кто есть в городе, выведи отсюда.
13 Мы уничтожим это место: вопль против его
жителей стал так велик перед Господом, что
Господь послал нас уничтожить его».

14 Лот вышел и сказал своим зятьям,
помолвленным с его дочерьми: «Вставайте,
уходите отсюда! Господь уничтожит город!»

Но зятьям показалось, что он шутит.
15 На рассвете ангелы стали торопить Лота:
«Вставай! Бери жену и двух дочерей, которые
здесь, чтобы тебе не погибнуть за беззаконие
города».
16 Но он медлил. Тогда мужчины схватили за
руки его, жену и двух дочерей — Господь
сжалился над ним — и вывели за город.
17 Выведя их, один сказал: «Спасай свою
жизнь! Не оглядывайся и нигде не
останавливайся на равнине. Беги в горы, чтобы
не погибнуть!»

18 Лот сказал им: «Нет, прошу тебя, господин
мой!
19 Ты благосклонен к своему слуге и проявил ко
мне великую доброту, сохранив мне жизнь. Но я
не смогу добежать до гор: беда настигнет меня, и
я умру.

20 Вот близко городок, туда можно убежать. Он
ведь маленький! Позволь мне спастись там —
разве он не мал? — и я останусь жив».
21 Тот ответил: «И эту твою просьбу исполню:
не разрушу город, о котором ты говоришь.
22 Скорее беги туда! Пока ты не придёшь, я
ничего не могу сделать». Поэтому город назвали
Цоаром.*
23 Когда Лот пришёл в Цоар, солнце уже
взошло над землёй.
24 Тогда Господь пролил на Содом и Гоморру
дождь из серы и огня — от Господа, с неба.
25 Он уничтожил эти города и всю равнину, всех
жителей городов и всё, что росло на земле.
26 Жена Лота, которая была позади него,
оглянулась и стала соляным столбом.
27 Рано утром Авраам поднялся на то место,
где прежде стоял перед Господом.
28 Он посмотрел в сторону Содома и Гоморры,
на всю землю равнины, и увидел: от земли
поднимался дым, словно из печи.
29 Уничтожая города равнины, Бог вспомнил об
Аврааме и вывел Лота из самой гибели, когда
разрушал города, где тот жил.
30 Лот покинул Цоар и поднялся в горы, где
поселился с двумя дочерьми, потому что боялся
жить в Цоаре. Он жил с двумя дочерьми в
пещере.
31 Старшая сказала младшей: «Наш отец стар,
а на земле нет мужчины, который лёг бы с нами,
как это принято по всей земле.
32 Давай напоим отца вином и ляжем с ним,
чтобы продолжить отцовский род».

---

* **19:22 19:22** Цоар означает «маленький».

33 В ту ночь они напоили отца вином, и
старшая пришла и легла с ним. Он не знал, ни
когда она легла, ни когда встала.
34 На другой день старшая сказала младшей:
«Вчера ночью я легла с отцом. Напоим его вином
и сегодня ночью, а ты пойди и ляг с ним, чтобы
нам продолжить отцовский род».
35 И в ту ночь они снова напоили отца вином;
младшая пришла и легла с ним. Он не знал, ни
когда она легла, ни когда встала.
36 Так обе дочери Лота забеременели от своего
отца.
37 Старшая родила сына и назвала его
Моавом. Он — прародитель моавитян доныне.
38 Младшая тоже родила сына и назвала его
Бен-Амми. Он — прародитель аммонитян
доныне.

20

1 Авраам двинулся оттуда в южные земли и
поселился между Кадешем и Шуром. Он жил
чужеземцем в Гераре.
2 О своей жене Сарре Авраам говорил: «Она
моя сестра». Авимелех, царь Герара, послал за
Саррой и взял её к себе.
3 Но ночью Бог пришёл к Авимелеху во сне и
сказал: «Тебе предстоит умереть из-за женщины,
которую ты взял: она замужем».
4 Авимелех ещё не прикасался к ней. Он
сказал: «Господи, неужели Ты убьёшь даже
праведный народ?
5 Разве он не сказал мне: „Она моя сестра“? И
она сама сказала: „Он мой брат“. Я сделал это с
чистым сердцем и невинными руками».
6 Бог ответил ему во сне: «Да, Я знаю, что ты
сделал это с чистым сердцем. И Я удержал тебя

от греха против Меня, потому и не позволил
прикоснуться к ней.
7 Теперь верни жену этому человеку. Он
пророк, он помолится за тебя, и ты будешь жить.
А если не вернёшь, знай: непременно умрёшь ты
и все твои».
8 Авимелех встал рано утром, созвал всех слуг
и рассказал им обо всём. Они очень испугались.
9 Потом Авимелех вызвал Авраама и сказал:
«Что ты с нами сделал? Чем я согрешил против
тебя, что ты навлёк на меня и на моё царство
великий грех? Со мной ты поступил
недопустимо!»
10 Авимелех спросил Авраама: «Что навело
тебя на мысль так поступить?»
11 Авраам ответил: «Я подумал: „Здесь
наверняка нет страха перед Богом, и меня убьют
из-за жены“.
12 К тому же она и вправду моя сестра: дочь
моего отца, но не моей матери. И она стала моей
женой.
13 Когда Бог отправил меня странствовать из
отцовского дома, я сказал ей: „Окажи мне такую
милость: куда бы мы ни пришли, говори обо мне:
‘Он мой брат’“».
14 Авимелех взял овец, крупный скот, слуг и
служанок и отдал их Аврааму, а его жену Сарру
вернул ему.
15 Авимелех сказал: «Моя земля перед тобой.
Живи, где тебе нравится».
16 А Сарре он сказал: «Я дал твоему брату
тысячу кусков серебра. Для тебя это —
покрывало для глаз перед всеми, кто с тобой.
Перед всеми ты оправдана».

17 Авраам помолился Богу, и Бог исцелил
Авимелеха, его жену и служанок, и они родили
детей.
18 Ведь из-за Сарры, жены Авраама, Господь
плотно закрыл все утробы в доме Авимелеха.

21

1 Господь посетил Сарру, как сказал, и сделал
для неё то, что обещал.
2 Сарра забеременела и родила Аврааму в его
старости сына — в то самое время, о котором
говорил ему Бог.
3 Авраам назвал родившегося у него сына,
которого родила Сарра, Исааком.*
4 Когда Исааку было восемь дней, Авраам
обрезал его, как повелел ему Бог.
5 Аврааму было сто лет, когда у него родился
сын Исаак.
6 Сарра сказала: «Бог дал мне смеяться! Все,
кто услышит, будут смеяться со мной».
7 И сказала: «Кто бы сказал Аврааму, что
Сарра будет кормить детей грудью? А я родила
ему сына в его старости».
8 Ребёнок рос, и его отняли от груди. В тот
день, когда Исаака отняли от груди, Авраам
устроил большой пир.
9 Сарра увидела, как сын египтянки Агари,
которого та родила Аврааму, насмехается.
10 Она сказала Аврааму: «Выгони эту служанку
с её сыном! Сын этой служанки не будет
наследовать вместе с моим сыном Исааком».
11 Аврааму было очень тяжело это слышать
из-за своего сына.

---

* **21:3 21:3** Исаак означает «он смеётся».

12 Бог сказал Аврааму: «Пусть не тяготит тебя
это из-за мальчика и служанки. Во всём слушай
Сарру: твоими потомками будут названы те, кто
произойдёт от Исаака.
13 Но и от сына служанки Я произведу народ,
потому что он твой ребёнок».
14 Рано утром Авраам взял хлеб и сосуд с
водой, дал Агари, положив ей на плечо, отдал ей
ребёнка и отправил её прочь. Она ушла и
блуждала по пустыне Беэр-Шевы.
15 Когда вода в сосуде кончилась, она оставила
ребёнка под одним из кустов,
16 а сама отошла и села напротив, поодаль,
примерно на расстоянии полёта стрелы. Она
сказала: «Лишь бы не видеть, как умирает
ребёнок». Сидя напротив, она громко плакала.
17 Бог услышал голос мальчика.

Ангел Бога позвал Агарь с неба: «Что с тобой,
Агарь? Не бойся: Бог услышал голос мальчика
там, где он сейчас.
18 Встань, подними мальчика и поддержи его
рукой. Я произведу от него великий народ».

19 Бог открыл ей глаза, и она увидела колодец с
водой. Она подошла, наполнила сосуд и напоила
мальчика.
20 Бог был с мальчиком, и он рос. Он жил в
пустыне и, когда подрос, стал лучником.
21 Он жил в пустыне Паран. Мать взяла ему
жену из земли Египта.

22 В то время Авимелех и начальник его войска
Фихол сказали Аврааму: «Бог с тобой во всём,
что ты делаешь.
23 Теперь поклянись мне здесь Богом, что не
обманешь ни меня, ни моего сына, ни его сына.

Как я проявил к тебе доброту, так и ты поступай
со мной и с землёй, где ты жил чужеземцем».
24 Авраам ответил: «Поклянусь».
25 Авраам пожаловался Авимелеху на то, что
его слуги силой отняли колодец с водой.
26 Авимелех ответил: «Я не знаю, кто это
сделал. Ты мне не говорил, и я услышал об этом
только сегодня».
27 Авраам взял овец и крупный скот и отдал
Авимелеху, и они заключили завет.
28 Авраам отделил от стада семь овечек.
29 Авимелех спросил Авраама: «Что означают
эти семь овечек, которых ты отделил?»
30 Тот ответил: «Прими от меня семь овечек как
свидетельство того, что этот колодец выкопал я».
31 Поэтому он назвал то место Беэр-Шевой:†
там они оба поклялись.
32 Так они заключили завет в Беэр-Шеве. Затем
Авимелех и начальник его войска Фихол
вернулись в землю филистимлян.
33 Авраам посадил в Беэр-Шеве тамариск и
призвал там имя Господа, вечного Бога.
34 Авраам долго жил чужеземцем в земле
филистимлян.

22

1 После этого Бог испытал Авраама. Он
позвал: «Авраам!»
Тот ответил: «Вот я».
2 Он сказал: «Возьми своего сына, твоего
единственного сына Исаака, которого ты
любишь, и иди в землю Мориа. Там принеси его

† **21:31 21:31** Беэр-Шева может означать «колодец клятвы» или «колодец семи».

во всесожжение на одной из гор, которую Я тебе укажу».

3 Рано утром Авраам встал, оседлал осла и
взял с собой двух своих юношей и сына Исаака.
Он наколол дров для всесожжения и отправился
к месту, о котором сказал ему Бог.
4 На третий день Авраам поднял глаза и
увидел то место вдали.
5 Авраам сказал своим юношам: «Останьтесь
здесь с ослом. Мы с мальчиком пойдём туда,
поклонимся Богу и вернёмся к вам».
6 Авраам взял дрова для всесожжения и
возложил их на своего сына Исаака, а сам понёс
огонь и нож. Они шли вдвоём.
7 Исаак обратился к своему отцу Аврааму:
«Отец?»

Тот ответил: «Я здесь, сын мой».

Исаак сказал: «Вот огонь и дрова, а где ягнёнок
для всесожжения?»

8 Авраам ответил: «Бог Сам позаботится о том,
чтобы у Него был ягнёнок для всесожжения, сын
мой». И они продолжали идти вдвоём.
9 Они пришли на место, которое указал Бог.
Авраам построил там жертвенник, разложил
дрова, связал своего сына Исаака и положил его
на жертвенник поверх дров.
10 Авраам протянул руку и взял нож, чтобы
убить сына.
11 Но ангел Господа позвал его с неба:
«Авраам! Авраам!»

Тот ответил: «Вот я».

12 Он сказал: «Не поднимай руки на мальчика и
ничего ему не делай. Теперь Я знаю, что ты
боишься Бога: ты не пожалел для Меня своего
сына, своего единственного».

13 Авраам поднял глаза и увидел позади себя
барана, запутавшегося рогами в зарослях. Он
подошёл, взял барана и принёс его во
всесожжение вместо сына.
14 Авраам назвал то место «Господь
позаботится».* И доныне говорят: «На горе
Господа будет дано».

15 Ангел Господа вторично позвал Авраама с
неба
16 и сказал: «„Я поклялся Собой, — говорит
Господь. — За то, что ты сделал это и не
пожалел своего сына, своего единственного,
17 Я щедро благословлю тебя и во много раз
умножу твоё потомство, как звёзды на небе и
песок на морском берегу. Твоё потомство
овладеет воротами своих врагов.
18 Через твоё потомство получат
благословение все народы земли, потому что ты
послушался Моего голоса“».

19 Авраам вернулся к своим юношам, и все
вместе отправились в Беэр-Шеву. Авраам жил в
Беэр-Шеве.

20 После этого Аврааму сообщили: «Милка
тоже родила детей твоему брату Нахору:
21 первенца Уца, его брата Буза, Кемуэла, отца
Арама,
22 Кеседа, Хазо, Пилдаша, Йидлафа и
Бетуэла».
23 Бетуэл стал отцом Ревекки. Этих восьмерых
Милка родила Нахору, брату Авраама.
24 Его наложница по имени Реума тоже родила
детей: Теваха, Гахама, Тахаша и Мааху.

---

* **22:14 22:14** Или: «Господь-Ире», «Господь видит».

23

1 Сарра прожила сто двадцать семь лет —
столько длилась её жизнь.
2 Сарра умерла в Кириат-Арбе, то есть в
Хевроне, в земле Ханаана. Авраам пришёл
оплакивать Сарру и скорбеть о ней.
3 Авраам встал, отошёл от умершей и
обратился к потомкам Хета:
4 «Я живу среди вас как пришелец и чужеземец.
Дайте мне у вас место для погребения в
собственность, чтобы я мог похоронить свою
умершую жену, скрыв её от глаз».

5 Потомки Хета ответили Аврааму:
6 «Послушай нас, господин мой. Ты среди нас
— Божий князь. Похорони свою умершую в
лучшей из наших гробниц. Никто из нас не
откажет тебе в своей гробнице. Похорони свою
умершую».

7 Авраам поднялся и поклонился жителям той
земли, потомкам Хета.
8 Он сказал им: «Если вы согласны, чтобы я
похоронил свою умершую жену, скрыв её от глаз,
послушайте меня. Попросите за меня Эфрона,
сына Цохара,
9 чтобы он продал мне пещеру Махпела на
краю своего поля. Пусть продаст её мне при вас
за полную цену в собственность для
погребения».

10 Эфрон сидел среди потомков Хета. Он, хетт
Эфрон, ответил Аврааму так, что слышали
потомки Хета и все, кто входил в городские
ворота:
11 «Нет, господин мой, выслушай меня. Я
отдаю тебе поле и пещеру на нём. В присутствии

моих соплеменников отдаю тебе это. Похорони
свою умершую».
12 Авраам поклонился жителям той земли
13 и сказал Эфрону при всех: «Но, если ты
согласен, прошу, выслушай меня. Я заплачу тебе
за поле. Прими у меня деньги, и я похороню там
свою умершую».
14 Эфрон ответил Аврааму:
15 «Господин мой, послушай меня. Что для нас
с тобой земля ценой в четыреста шекелей
серебра?* Хорони свою умершую».
16 Авраам принял условия Эфрона и отвесил
ему серебро, о котором тот сказал при потомках
Хета, — четыреста шекелей по принятому у
торговцев весу.
17 Так поле Эфрона в Махпеле напротив
Мамре — поле, пещера на нём и все деревья в
пределах поля —
18 перешло во владение Авраама в
присутствии потомков Хета и всех, кто входил в
городские ворота.
19 После этого Авраам похоронил свою жену
Сарру в пещере на поле Махпела напротив
Мамре, то есть Хеврона, в земле Ханаана.
20 Потомки Хета передали Аврааму поле и
пещеру на нём в собственность для погребения.

24

1 Авраам был стар, в преклонных годах.
Господь во всём благословил Авраама.
2 Авраам сказал старшему слуге своего дома,
который управлял всем его имуществом:
«Положи свою руку мне под бедро.

---

* **23:15 23:15** Шекель — около 10 граммов; четыреста шекелей — около 4 килограммов.

3 Я велю тебе поклясться Господом, Богом
неба и Богом земли, что ты не возьмёшь моему
сыну жену из дочерей ханаанеев, среди которых
я живу.
4 Пойди в мою страну, к моим родным, и
возьми оттуда жену моему сыну Исааку».
5 Слуга спросил: «А если женщина не захочет
пойти за мной в эту землю? Должен ли я отвести
твоего сына обратно в землю, из которой ты
вышел?»
6 Авраам сказал ему: «Смотри не отводи моего
сына туда снова!
7 Господь, Бог неба, Который вывел меня из
отцовского дома и из земли моего рождения,
Который говорил со мной и поклялся мне: „Я
отдам эту землю твоему потомству“, — Он
пошлёт перед тобой Своего ангела, и ты
возьмёшь оттуда жену моему сыну.
8 Если женщина не захочет пойти за тобой, ты
будешь свободен от этой клятвы мне. Только не
отводи моего сына туда снова».
9 Слуга положил руку под бедро своего
господина Авраама и поклялся исполнить это.
10 Слуга взял десять верблюдов своего
господина и отправился в путь, везя с собой
разнообразные ценные вещи своего господина.
Он пошёл в Месопотамию, к городу Нахора.
11 Под вечер, когда женщины выходят за водой,
он поставил верблюдов на колени у колодца за
городом.
12 Он сказал: «Господи, Бог моего господина
Авраама! Дай мне сегодня успех и прояви
доброту к моему господину Аврааму.
13 Вот я стою у источника, и дочери жителей
города выходят за водой.

14 Пусть та девушка, которой я скажу: „Опусти
свой кувшин, дай мне напиться“, и которая
ответит: „Пей, я и твоих верблюдов напою“,
окажется той, которую Ты назначил Своему слуге
Исааку. Так я узнаю, что Ты проявил доброту к
моему господину».

15 Не успел он договорить, как вышла Ревекка с
кувшином на плече. Она была дочерью Бетуэла,
сына Милки, жены Нахора, брата Авраама.
16 Девушка была очень красива и невинна: ни
один мужчина не был с ней близок. Она
спустилась к источнику, наполнила кувшин и
поднялась.
17 Слуга побежал ей навстречу и сказал:
«Прошу тебя, дай мне выпить немного воды из
твоего кувшина».

18 Она ответила: «Пей, господин мой». Она
быстро опустила кувшин на руку и напоила его.
19 Напоив его, она сказала: «Я наберу и для
твоих верблюдов, пока все не напьются».
20 Она быстро вылила воду из кувшина в
поильное корыто и снова побежала к колодцу
набирать воду. Так она набрала воды для всех
его верблюдов.

21 Мужчина молча и пристально смотрел на
неё, желая узнать, даровал ли Господь ему успех
в пути.
22 Когда верблюды напились, мужчина достал
золотое кольцо весом в полшекеля* и два
золотых браслета для её рук, общим весом в
десять шекелей,

---

* **24:22 24:22** Шекель — около 10 граммов.

23 и спросил: «Скажи, чья ты дочь? Есть ли у
твоего отца место, где мы могли бы
переночевать?»
24 Она ответила ему: «Я дочь Бетуэла, сына
Милки, которого она родила Нахору».
25 И добавила: «У нас вдоволь соломы и корма
и есть место для ночлега».
26 Мужчина склонил голову и поклонился
Господу.
27 Он сказал: «Благословен Господь, Бог моего
господина Авраама, Который не перестал
проявлять любовь и верность к моему господину!
Господь привёл меня к дому родных моего
господина».
28 Девушка побежала и рассказала обо всём
домашним своей матери.
29 У Ревекки был брат по имени Лаван. Он
побежал к мужчине, к источнику.
30 Увидев кольцо и браслеты на руках сестры и
услышав, как Ревекка рассказывала: «Вот что
сказал мне этот человек», он подошёл к нему.
Тот стоял у верблюдов возле источника.
31 Лаван сказал: «Войди, благословлённый
Господом. Что ты стоишь снаружи? Я приготовил
дом и место для верблюдов».
32 Мужчина вошёл в дом, и верблюдов
разгрузили. Им дали солому и корм, а ему и его
спутникам — воду, чтобы вымыть ноги.
33 Перед ним поставили еду, но он сказал: «Не
буду есть, пока не расскажу, с чем пришёл».
Лаван ответил: «Говори».
34 Он сказал: «Я слуга Авраама.
35 Господь щедро благословил моего
господина, и он стал велик. Господь дал ему овец

и крупный скот, серебро и золото, слуг и
служанок, верблюдов и ослов.
36 Сарра, жена моего господина, родила ему
сына в своей старости, и он отдал сыну всё, что
имеет.
37 Мой господин велел мне поклясться и
сказал: „Не бери моему сыну жену из дочерей
ханаанеев, в земле которых я живу.
38 Пойди в дом моего отца, к моим родным, и
возьми жену моему сыну“.
39 Я спросил господина: „А если женщина не
пойдёт за мной?“
40 Он ответил мне: „Господь, перед Которым я
хожу, пошлёт с тобой Своего ангела и даст тебе
успех в пути. Возьми моему сыну жену из моей
родни, из дома моего отца.
41 Когда придёшь к моей родне, ты
освободишься от моей клятвы. Если они не
отдадут её тебе, ты будешь свободен от клятвы“.
42 Сегодня я пришёл к источнику и сказал:
„Господи, Бог моего господина Авраама, если Ты
даёшь мне успех в пути, которым я иду, —
43 вот я стою у источника. Пусть девушка,
которая выйдет за водой и которой я скажу: ‘Дай
мне немного воды из твоего кувшина’,
44 а она ответит мне: ‘Пей, я и для твоих
верблюдов наберу’, — окажется женщиной,
которую Господь назначил сыну моего
господина“.
45 Не успел я договорить про себя, как вышла
Ревекка с кувшином на плече, спустилась к
источнику и набрала воды. Я сказал ей: „Дай мне
напиться“.
46 Она быстро сняла кувшин с плеча и сказала:
„Пей, я и твоих верблюдов напою“. Я пил, а она
поила верблюдов.

47 Я спросил её: „Чья ты дочь?“ Она ответила:
„Дочь Бетуэла, сына Нахора, которого ему
родила Милка“. Я надел ей кольцо в нос и
браслеты на руки.
48 Я склонил голову, поклонился Господу и
благословил Господа, Бога моего господина
Авраама, Который верно привёл меня взять для
сына моего господина дочь его брата.
49 Если вы готовы проявить доброту и верность
к моему господину, скажите мне. Если нет —
тоже скажите, чтобы я повернул направо или
налево».
50 Лаван и Бетуэл ответили: «Это дело от
Господа. Мы не можем сказать тебе ни плохого,
ни хорошего.
51 Вот Ревекка перед тобой. Бери её и иди.
Пусть она станет женой сына твоего господина,
как сказал Господь».
52 Услышав их слова, слуга Авраама
поклонился Господу до земли.
53 Слуга достал серебряные и золотые
украшения и одежду и отдал их Ревекке. Её
брату и матери он тоже дал дорогие подарки.
54 Он и его спутники ели и пили и остались на
ночь. Утром они встали, и слуга сказал:
«Отпустите меня к моему господину».
55 Её брат и мать ответили: «Пусть девушка
побудет с нами ещё несколько дней, хотя бы
десять. Потом пойдёт».
56 Он сказал им: «Не задерживайте меня, раз
Господь дал мне успех в пути. Отпустите меня к
моему господину».
57 Они ответили: «Позовём девушку и спросим
её саму».
58 Они позвали Ревекку и спросили: «Пойдёшь
ли ты с этим человеком?»

Она ответила: «Пойду».
59 Они отпустили свою сестру Ревекку с её
кормилицей, слугой Авраама и его людьми.
60 Они благословили Ревекку и сказали ей:
«Сестра наша, стань матерью тысяч десятков
тысяч! Пусть твоё потомство овладеет воротами
тех, кто его ненавидит».
61 Ревекка и её девушки поднялись, сели на
верблюдов и поехали за мужчиной. Слуга взял
Ревекку с собой и отправился в путь.
62 Исаак пришёл со стороны Беэр-Лахай-Рои;
жил он в южных землях.
63 Под вечер Исаак вышел в поле
поразмышлять. Он поднял глаза и увидел
приближавшихся верблюдов.
64 Ревекка подняла глаза и, увидев Исаака,
сошла с верблюда.
65 Она спросила слугу: «Кто этот мужчина, что
идёт по полю нам навстречу?»
Слуга ответил: «Мой господин».
Она взяла покрывало и закрылась им.
66 Слуга рассказал Исааку обо всём, что
сделал.
67 Исаак привёл Ревекку в шатёр своей матери
Сарры и взял её в жёны. Он полюбил её и
утешился после смерти матери.

25

1 Авраам взял ещё одну жену, по имени Кетура.
2 Она родила ему Зимрана, Йокшана, Медана,
Мидиана, Ишбака и Шуаха.
3 Йокшан стал отцом Шевы и Дедана. Сыновья
Дедана: ашшуримы, летушимы и леуммимы.
4 Сыновья Мидиана: Эфа, Эфер, Ханох, Авида
и Элдаа. Все они были потомками Кетуры.

5 Всё своё имущество Авраам отдал Исааку.
6 Сыновьям своих наложниц Авраам дал
подарки и ещё при жизни отправил их прочь от
своего сына Исаака, на восток, в восточные
земли.
7 Авраам прожил сто семьдесят пять лет.
8 Авраам испустил дух и умер в доброй
старости — глубоким стариком, проживший
долгий век, — и соединился со своим народом.
9 Его сыновья Исаак и Измаил похоронили его
в пещере Махпела, на поле Эфрона, сына хетта
Цохара, возле Мамре,
10 на том поле, которое Авраам купил у
потомков Хета. Там Авраама похоронили вместе
с его женой Саррой.
11 После смерти Авраама Бог благословил его
сына Исаака. Исаак жил у Беэр-Лахай-Рои.

12 Вот история рода Измаила, сына Авраама,
которого родила ему египтянка Агарь, служанка
Сарры.
13 Вот имена сыновей Измаила по порядку
рождения: первенец Невайот, затем Кедар,
Адбеэл, Мивсам,
14 Мишма, Дума, Масса,
15 Хадад, Тема, Йетур, Нафиш и Кедема.
16 Это сыновья Измаила и их имена по их
селениям и становищам — двенадцать князей
своих народов.
17 Измаил прожил сто тридцать семь лет. Он
испустил дух, умер и соединился со своим
народом.
18 Они жили от Хавилы до Шура, что перед
Египтом, на пути в Ассирию. Он жил напротив
всех своих родных.

19 Вот история рода Исаака, сына Авраама.
Авраам стал отцом Исаака.
20 В сорок лет Исаак взял в жёны Ревекку, дочь
сирийца Бетуэла из Паддан-Арама, сестру
сирийца Лавана.
21 Исаак молился Господу о своей жене, потому
что она была бесплодна. Господь внял его
мольбе, и жена его Ревекка забеременела.
22 Дети боролись в её утробе. Она сказала:
«Если так, зачем мне жить?» И пошла спросить
Господа.
23 Господь сказал ей:

«Два народа в твоей утробе,

два народа выйдут из твоего тела и разделятся.

Один народ будет сильнее другого,

старший будет служить младшему».

24 Когда пришла пора рожать, оказалось, что у
неё близнецы.
25 Первым вышел весь красный, покрытый
волосами, словно меховой одеждой. Его назвали
Исавом.
26 Следом вышел его брат, держась рукой за
пятку Исава. Его назвали Иаковом. Исааку было
шестьдесят лет, когда они родились.

27 Мальчики выросли. Исав стал искусным
охотником и жил в полях, а Иаков был тихим
человеком и жил в шатрах.
28 Исаак любил Исава, потому что ел его дичь,
а Ревекка любила Иакова.
29 Однажды Иаков варил похлёбку. Исав
пришёл с поля, совсем изголодавшийся.

30 Он сказал Иакову: «Дай мне поесть этой
красной похлёбки, я совсем изголодался».
Поэтому его и прозвали Эдомом.*
31 Иаков сказал: «Сначала продай мне своё
право первородства».
32 Исав ответил: «Я вот-вот умру! Зачем мне
это первородство?»
33 Иаков сказал: «Сначала поклянись мне».
Исав поклялся ему и продал своё право
первородства Иакову.
34 Иаков дал Исаву хлеба и чечевичной
похлёбки. Тот поел, попил, встал и ушёл. Так
Исав пренебрёг своим первородством.

26

1 После первого голода, случившегося во
времена Авраама, в той земле наступил новый
голод. Исаак пошёл в Герар к Авимелеху, царю
филистимлян.
2 Господь явился ему и сказал: «Не спускайся в
Египет. Живи в земле, которую Я укажу тебе.
3 Поселись в этой земле, и Я буду с тобой и
благословлю тебя. Ведь Я отдам тебе и твоему
потомству все эти земли и исполню клятву,
которую дал твоему отцу Аврааму.
4 Я умножу твоё потомство, как звёзды на небе,
и отдам твоему потомству все эти земли. Через
твоё потомство получат благословение все
народы земли,
5 потому что Авраам слушался Моего голоса,
соблюдал Мои требования, заповеди,
установления и законы».
6 Исаак поселился в Гераре.

---

* **25:30 25:30** Эдом означает «красный».

7 Когда местные мужчины спрашивали о его
жене, он отвечал: «Это моя сестра». Он боялся
назвать её женой: думал, что они могут убить его
из-за Ревекки, потому что она красива.
8 Когда он прожил там уже долго, Авимелех,
царь филистимлян, выглянул в окно и увидел, как
Исаак ласкает свою жену Ревекку.
9 Авимелех позвал Исаака и сказал: «Так она
ведь твоя жена! Почему ты сказал: „Она моя
сестра“?»

Исаак ответил: «Потому что я сказал: „Как бы
мне не погибнуть из-за неё“».

10 Авимелех сказал: «Что ты с нами сделал?
Кто-нибудь из народа легко мог лечь с твоей
женой, и ты навлёк бы на нас вину!»

11 Авимелех повелел всему народу: «Кто
тронет этого человека или его жену, непременно
будет казнён».

12 Исаак посеял в той земле и в тот же год
собрал стократный урожай. Господь благословил
его.
13 Он становился всё богаче и богаче и стал
очень богат.
14 У него были стада овец, крупного скота и
многочисленные домочадцы. Филистимляне
завидовали ему.
15 Все колодцы, которые слуги его отца
выкопали ещё при Аврааме, филистимляне
завалили и засыпали землёй.
16 Авимелех сказал Исааку: «Уходи от нас: ты
стал гораздо сильнее нас».

17 Исаак ушёл оттуда, разбил лагерь в
Герарской долине и поселился там.

18 Исаак снова откопал колодцы, которые
вырыли при его отце Аврааме и которые

филистимляне засыпали после смерти Авраама. Он дал им те же имена, которые дал им отец.

19 Слуги Исаака стали копать в долине и нашли
колодец с проточной водой.*
20 Герарские пастухи спорили с пастухами
Исаака: «Вода наша!» Он назвал колодец
Эсеком,† потому что они спорили с ним.
21 Они выкопали другой колодец, но и о нём
спорили. Он назвал его Ситной.‡
22 Он ушёл оттуда и выкопал ещё один
колодец. О нём уже не спорили. Он назвал его
Реховотом§ и сказал: «Теперь Господь дал нам
простор, и мы будем плодиться на этой земле».
23 Оттуда он поднялся в Беэр-Шеву.
24 В ту же ночь Господь явился ему и сказал:
«Я — Бог твоего отца Авраама. Не бойся: Я с
тобой, Я благословлю тебя и умножу твоё
потомство ради Моего слуги Авраама».
25 Он построил там жертвенник и призвал имя
Господа. Там он раскинул шатёр, и слуги Исаака
выкопали колодец.
26 Из Герара к нему пришёл Авимелех со своим
другом Ахуззатом и начальником войска
Фихолом.
27 Исаак спросил их: «Зачем вы пришли ко
мне? Вы ведь ненавидите меня и прогнали от
себя».
28 Они ответили: «Мы ясно увидели, что
Господь с тобой, и сказали: „Пусть между нами и
тобой будет клятва. Заключим с тобой завет,

---

* **26:19 26:19** Или: «живой», «свежей» водой. † **26:20 26:20** Эсек означает «спор». ‡ **26:21 26:21** Ситна означает «вражда». § **26:22 26:22** Реховот означает «просторные места».

29 что ты не причинишь нам зла: мы ведь тебя
не тронули, делали тебе только добро и
отпустили с миром“. Теперь ты благословлён
Господом».
30 Он устроил им пир, и они ели и пили.
31 Утром они встали и поклялись друг другу.
Исаак проводил их, и они ушли от него с миром.
32 В тот же день слуги Исаака пришли и
рассказали о выкопанном колодце: «Мы нашли
воду».
33 Он назвал его Шивой.* Поэтому и город
доныне называется Беэр-Шевой.†
34 В сорок лет Исав взял в жёны Юдифь, дочь
хетта Беэри, и Басемат, дочь хетта Элона.
35 Они причиняли Исааку и Ревекке душевную
боль.

27

1 Исаак состарился, его глаза померкли, и он
уже не видел. Он позвал старшего сына Исава:
«Сын мой!»
Тот ответил: «Вот я».
2 Он сказал: «Я уже стар и не знаю, когда умру.
3 Возьми своё оружие, колчан и лук, выйди в
поле и добудь мне дичи.
4 Приготовь мне вкусное кушанье, какое я
люблю, и принеси. Я поем, и моя душа
благословит тебя, прежде чем я умру».
5 Ревекка слышала, что Исаак говорил своему
сыну Исаву. Исав ушёл в поле добыть дичь и
принести.

---

* **26:33 26:33** Шива означает «клятва» или «семь». † **26:33 26:33** Беэр-Шева означает «колодец клятвы» или «колодец семи».

6 Ревекка сказала своему сыну Иакову: «Я
слышала, как твой отец говорил твоему брату
Исаву:
7 „Принеси мне дичи, приготовь вкусное
кушанье, чтобы я поел и благословил тебя перед
Господом, прежде чем умру“.
8 Теперь, сын мой, слушай меня и сделай, что я
велю.
9 Пойди к стаду и принеси мне двух хороших
козлят. Я приготовлю твоему отцу кушанье, какое
он любит.
10 Ты принесёшь ему, он поест и благословит
тебя перед смертью».
11 Иаков сказал своей матери Ревекке: «Мой
брат Исав весь волосатый, а я гладкий.
12 А если отец ощупает меня? Я покажусь ему
обманщиком и навлеку на себя проклятие вместо
благословения».
13 Мать сказала ему: «Пусть твоё проклятие
падёт на меня, сын мой. Только слушай меня:
иди и принеси козлят».
14 Он пошёл, взял козлят и принёс матери.
Мать приготовила кушанье, какое любил его отец.
15 Ревекка взяла хорошую одежду своего
старшего сына Исава, которая была у неё в
доме, и одела в неё младшего сына Иакова.
16 Козьими шкурками она покрыла ему руки и
гладкую шею.
17 Она дала своему сыну Иакову
приготовленное кушанье и хлеб.
18 Он пришёл к отцу и позвал: «Отец?»
Тот ответил: «Я здесь. Кто ты, сын мой?»
19 Иаков сказал отцу: «Я Исав, твой первенец.
Я сделал, как ты велел. Поднимись, сядь, поешь
моей дичи, чтобы твоя душа благословила меня».

20 Исаак спросил сына: «Как ты так быстро
нашёл её, сын мой?»
Тот ответил: «Господь, твой Бог, дал мне
успех».
21 Исаак сказал Иакову: «Подойди, сын мой, я
ощупаю тебя, чтобы узнать, мой ли ты сын Исав».
22 Иаков подошёл к своему отцу Исааку. Тот
ощупал его и сказал: «Голос — Иакова, а руки —
Исава».
23 Исаак не узнал его, потому что руки у Иакова
были волосатыми, как у брата Исава. И он
благословил его.
24 Он спросил: «Ты и правда мой сын Исав?»
Тот ответил: «Я».
25 Он сказал: «Подай мне дичь моего сына, я
поем, и моя душа благословит тебя».
Иаков подал ему, и тот поел. Иаков принёс ему
вина, и тот выпил.
26 Его отец Исаак сказал: «Подойди и поцелуй
меня, сын мой».
27 Он подошёл и поцеловал его. Исаак
почувствовал запах его одежды, благословил его
и сказал:
«Запах моего сына —
словно запах поля, которое благословил
Господь.
28 Пусть Бог даст тебе небесной росы,
плодородия земли,
вдоволь зерна и молодого вина.
29 Пусть народы служат тебе,
пусть народы кланяются тебе.
Будь господином своих братьев,
пусть сыновья твоей матери склоняются
перед тобой.
Проклят всякий, кто проклинает тебя,

и благословлён всякий, кто благословляет
тебя».
30 Едва Исаак закончил благословлять Иакова,
едва Иаков вышел от своего отца, как его брат
Исав вернулся с охоты.
31 Он тоже приготовил кушанье и принёс отцу.
Он сказал ему: «Пусть отец мой поднимется и
поест дичи своего сына, чтобы твоя душа
благословила меня».
32 Его отец Исаак спросил: «Кто ты?»
Он ответил: «Я твой сын, твой первенец Исав».
33 Исаака охватила сильнейшая дрожь. Он
сказал: «Кто же тогда добыл дичь и принёс мне?
Я ел всё это, прежде чем ты пришёл, и
благословил его. Да, он будет благословлён!»
34 Услышав слова отца, Исав громко и горько
закричал: «Благослови и меня, отец!»
35 Тот ответил: «Твой брат пришёл с обманом и
забрал твоё благословение».
36 Исав сказал: «Не зря его зовут Иаковом! Вот
уже дважды он меня обошёл: забрал моё
первородство, а теперь и благословение». И
спросил: «Неужели ты не оставил благословения
для меня?»
37 Исаак ответил Исаву: «Я сделал его твоим
господином, отдал ему всех братьев в слуги,
обеспечил его зерном и молодым вином. Что же
я могу сделать для тебя, сын мой?»
38 Исав сказал отцу: «Неужели у тебя только
одно благословение, отец? Благослови и меня,
отец!» Исав громко заплакал.
39 Его отец Исаак ответил:
«Твоему жилищу достанутся плодородие земли
и роса с небесных высот.
40 Ты будешь жить мечом и служить брату.

Но когда вырвешься на волю,
сбросишь его ярмо со своей шеи».
41 Исав возненавидел Иакова за
благословение, которым его благословил отец.
Исав сказал себе: «Скоро будут дни скорби по
моему отцу. Тогда я убью своего брата Иакова».
42 Ревекке передали слова её старшего сына
Исава. Она позвала младшего сына Иакова и
сказала: «Твой брат Исав тешит себя мыслью
убить тебя.
43 Послушай меня, сын мой. Вставай, беги к
моему брату Лавану в Харран.
44 Поживи у него немного, пока не утихнет
ярость твоего брата —
45 пока он не перестанет на тебя сердиться и
не забудет, что ты сделал ему. Тогда я пошлю за
тобой и заберу тебя оттуда. Зачем мне лишиться
вас обоих в один день?»
46 Ревекка сказала Исааку: «Дочери Хета мне
жизнь опротивили. Если Иаков возьмёт себе
жену из дочерей Хета, такую же местную
женщину, как эти, зачем мне жить?»

28

1 Исаак позвал Иакова, благословил его и
велел: «Не бери себе жену из дочерей Ханаана.
2 Встань, иди в Паддан-Арам, в дом Бетуэла,
отца твоей матери, и возьми себе жену из
дочерей Лавана, брата твоей матери.
3 Пусть Бог Всемогущий благословит тебя, даст
тебе многочисленное потомство и умножит его,
чтобы ты стал множеством народов.
4 Пусть Он даст благословение Авраама тебе и
твоим потомкам вместе с тобой, чтобы ты

унаследовал землю, по которой странствуешь и которую Бог отдал Аврааму».

5 Исаак отправил Иакова, и тот пошёл в
Паддан-Арам к Лавану, сыну сирийца Бетуэла,
брату Ревекки, матери Иакова и Исава.

6 Исав увидел, что Исаак благословил Иакова и
отправил в Паддан-Арам взять там жену, а при
благословении велел: «Не бери себе жену из
дочерей Ханаана»,
7 и что Иаков послушался отца и матери и
ушёл в Паддан-Арам.
8 Исав понял, что его отцу Исааку не нравятся
ханаанские женщины.
9 Тогда он пошёл к Измаилу и, кроме прежних
жён, взял себе в жёны Махалат, дочь Измаила,
сына Авраама, сестру Невайота.

10 Иаков вышел из Беэр-Шевы и направился в
Харран.
11 Он добрался до одного места и заночевал
там, потому что солнце уже зашло. Он взял один
из тамошних камней, положил себе под голову и
лёг спать.
12 Ему приснилась лестница, стоящая на земле
и достигавшая вершиной неба. Ангелы Бога
поднимались и спускались по ней.
13 Над ней стоял Господь. Он сказал: «Я —
Господь, Бог твоего отца Авраама и Бог Исаака.
Землю, на которой ты лежишь, Я отдам тебе и
твоему потомству.
14 Твоё потомство будет как пыль земная. Ты
распространишься на запад и восток, на север и
юг. Через тебя и твоё потомство получат
благословение все роды земли.
15 Я с тобой и буду хранить тебя, куда бы ты ни
пошёл, и верну в эту землю. Я не оставлю тебя,

пока не исполню того, что обещал тебе».
16 Иаков проснулся и сказал: «Господь
действительно в этом месте, а я не знал!»
17 Он испугался и сказал: «Какой трепет
внушает это место! Это не что иное, как дом
Бога, это ворота неба».
18 Рано утром Иаков взял камень, который
положил под голову, поставил его столбом и
полил сверху маслом.
19 Он назвал то место Вефилем; прежде же
город назывался Луз.
20 Иаков дал обет: «Если Бог будет со мной,
будет хранить меня в пути, которым я иду, даст
мне хлеб для еды и одежду,
21 так что я с миром вернусь в дом отца и
Господь будет моим Богом,
22 то этот камень, который я поставил столбом,
будет домом Бога. Из всего, что Ты дашь мне, я
непременно отдам Тебе десятую часть».

29

1 Иаков продолжил путь и пришёл в землю
восточных народов.
2 Он увидел в поле колодец, а возле него — три
стада овец, лежавших на земле. Из этого
колодца поили стада. Устье колодца закрывал
большой камень.
3 Туда собирались все стада; тогда камень
отваливали от устья, поили овец и возвращали
камень на место.
4 Иаков спросил: «Братья, откуда вы?»
Они ответили: «Из Харрана».
5 Он спросил: «Вы знаете Лавана, сына
Нахора?»
Они ответили: «Знаем».
6 Он спросил: «Хорошо ли ему живётся?»

Они ответили: «Хорошо. Вот идёт его дочь
Рахиль с овцами».
7 Он сказал: «Ещё середина дня, не пора
собирать скот. Напоите овец и идите их пасти».
8 Они ответили: «Не можем, пока не соберутся
все стада и не отвалят камень от устья колодца.
Тогда и напоим овец».
9 Пока он говорил с ними, пришла Рахиль с
овцами своего отца: она пасла их.
10 Увидев Рахиль, дочь Лавана, брата его
матери, и овец Лавана, брата его матери, Иаков
подошёл, отвалил камень от устья колодца и
напоил стадо Лавана, брата своей матери.
11 Иаков поцеловал Рахиль и громко заплакал.
12 Иаков сказал Рахили, что он родня её отцу и
сын Ревекки. Она побежала и рассказала отцу.
13 Услышав об Иакове, сыне своей сестры,
Лаван побежал ему навстречу, обнял, поцеловал
и привёл к себе домой. Иаков рассказал Лавану
обо всём.
14 Лаван сказал ему: «Ты и вправду моя кость и
моя плоть». Иаков прожил у него месяц.
15 Лаван сказал Иакову: «Разве из-за того, что
мы родные, ты должен служить мне даром?
Скажи, какой платы ты хочешь».
16 У Лавана было две дочери: старшую звали
Лея, младшую — Рахиль.
17 У Леи были слабые глаза, а Рахиль была
красива и лицом, и станом.
18 Иаков любил Рахиль. Он сказал: «Я буду
служить тебе семь лет за твою младшую дочь
Рахиль».
19 Лаван ответил: «Лучше отдать её тебе, чем
другому. Оставайся со мной».

20 Иаков служил за Рахиль семь лет, но из-за
любви к ней они показались ему лишь
несколькими днями.
21 Иаков сказал Лавану: «Мой срок исполнился.
Отдай мне жену, чтобы я мог лечь с ней».
22 Лаван созвал всех местных мужчин и
устроил пир.
23 Вечером он взял свою дочь Лею и привёл к
Иакову, и тот лёг с ней.
24 Свою служанку Зилпу Лаван отдал дочери
Лее в служанки.
25 Утром оказалось — это Лея! Иаков сказал
Лавану: «Что ты со мной сделал? Разве я служил
тебе не за Рахиль? Зачем ты обманул меня?»
26 Лаван ответил: «У нас не принято выдавать
младшую прежде старшей.
27 Доведи до конца её свадебную неделю, а
потом отдадим тебе и другую за службу — ещё
семь лет у меня».
28 Иаков так и сделал: провёл её свадебную
неделю, и Лаван отдал ему в жёны свою дочь
Рахиль.
29 Свою служанку Билху Лаван отдал дочери
Рахили в служанки.
30 Иаков лёг и с Рахилью. Он любил её больше
Леи и служил у Лавана ещё семь лет.
31 Господь увидел, что Лею ненавидят, и
открыл её утробу, а Рахиль была бесплодна.
32 Лея забеременела, родила сына и назвала
его Рувимом. Она сказала: «Господь увидел моё
страдание. Теперь муж полюбит меня».
33 Она снова забеременела и родила сына.
Она сказала: «Господь услышал, что меня
ненавидят, и дал мне ещё и этого сына». Она
назвала его Симеоном.

34 Она снова забеременела и родила сына.
Она сказала: «Вот теперь мой муж привяжется ко
мне, ведь я родила ему троих сыновей». Поэтому
его назвали Левием.
35 Она снова забеременела и родила сына.
Она сказала: «На этот раз я прославлю
Господа». Поэтому она назвала его Иудой. После
этого она перестала рожать.

30

1 Рахиль видела, что не рожает Иакову детей, и
стала завидовать сестре. Она сказала Иакову:
«Дай мне детей, иначе я умру!»
2 Иаков разгневался на Рахиль и сказал:
«Разве я могу заменить Бога, Который не дал
тебе плода утробы?»
3 Она сказала: «Вот моя служанка Билха. Ляг с
ней, пусть она родит на моих коленях, и через
неё у меня тоже будут дети».
4 Она отдала ему свою служанку Билху в жёны,
и Иаков лёг с ней.
5 Билха забеременела и родила Иакову сына.
6 Рахиль сказала: «Бог рассудил моё дело,
услышал мой голос и дал мне сына». Поэтому
она назвала его Даном.
7 Билха, служанка Рахили, снова забеременела
и родила Иакову второго сына.
8 Рахиль сказала: «Я вела с сестрой великую
борьбу и одолела её». Она назвала его
Неффалимом.
9 Увидев, что перестала рожать, Лея взяла
свою служанку Зилпу и отдала Иакову в жёны.
10 Зилпа, служанка Леи, родила Иакову сына.
11 Лея сказала: «Вот удача!» И назвала его
Гадом.

12 Зилпа, служанка Леи, родила Иакову второго
сына.
13 Лея сказала: «Я счастлива! Женщины будут
называть меня счастливой». Она назвала его
Ашером.
14 В пору жатвы пшеницы Рувим вышел в поле,
нашёл мандрагоры и принёс их своей матери
Лее. Рахиль сказала Лее: «Дай мне немного
мандрагор твоего сына».
15 Лея ответила: «Мало тебе того, что отняла
моего мужа? Хочешь забрать ещё и мандрагоры
моего сына?»
Рахиль сказала: «Тогда за мандрагоры твоего
сына он ляжет с тобой этой ночью».
16 Вечером, когда Иаков возвращался с поля,
Лея вышла ему навстречу и сказала: «Ты должен
прийти ко мне: я наняла тебя за мандрагоры
моего сына».
В ту ночь он лёг с ней.
17 Бог услышал Лею. Она забеременела и
родила Иакову пятого сына.
18 Лея сказала: «Бог дал мне плату за то, что я
отдала свою служанку мужу». Она назвала его
Иссахаром.
19 Лея снова забеременела и родила Иакову
шестого сына.
20 Лея сказала: «Бог дал мне хорошее
приданое. Теперь муж будет жить со мной: я
родила ему шестерых сыновей». Она назвала
его Завулоном.
21 Потом она родила дочь и назвала её Диной.
22 Бог вспомнил о Рахили, услышал её и
открыл её утробу.
23 Она забеременела, родила сына и сказала:
«Бог снял с меня позор».

24 Она назвала его Иосифом,* сказав: «Пусть
Господь добавит мне ещё одного сына».
25 После рождения Иосифа Иаков сказал
Лавану: «Отпусти меня домой, в мою страну.
26 Отдай мне моих жён и детей, за которых я
служил тебе, и отпусти. Ты знаешь, как я служил
тебе».
27 Лаван ответил: «Если ты благосклонен ко
мне, останься. Гадая, я узнал, что Господь
благословил меня ради тебя».
28 И сказал: «Назначь себе плату, и я дам её».
29 Иаков сказал ему: «Ты знаешь, как я служил
тебе и что стало со скотом под моим присмотром.
30 До моего прихода у тебя было мало, а стало
очень много. Господь благословлял тебя всюду,
где я бывал. Когда же и мне позаботиться о
собственном доме?»
31 Лаван спросил: «Что мне дать тебе?»
Иаков ответил: «Ничего не давай. Сделай для
меня вот что, и я снова буду пасти и оберегать
твоё стадо.
32 Я сегодня пройду по всему твоему стаду и
отделю всех крапчатых и пятнистых животных,
всех чёрных овец, а из коз — пятнистых и
крапчатых. Они будут моей платой.
33 Потом, когда ты придёшь проверить мою
плату, моя честность будет говорить за меня.
Если у меня окажется коза, не крапчатая и не
пятнистая, или не чёрная овца, считай, что она
украдена».
34 Лаван ответил: «Хорошо, пусть будет
по-твоему».

---

* **30:24 30:24** Иосиф означает «пусть он добавит».

35 В тот день он отделил полосатых и
пятнистых козлов, всех крапчатых и пятнистых
коз, всех, у кого было хоть немного белой шерсти,
и всех чёрных овец и отдал их своим сыновьям.
36 Он отделился от Иакова на три дня пути, а
Иаков пас остальное стадо Лавана.
37 Иаков взял свежие прутья тополя, миндаля и
платана и снял с них кору полосами, обнажив
белую древесину.
38 Очищенные прутья он поставил перед
стадами в корытах на водопое. Когда животные
приходили пить, самки беременели.
39 Перед прутьями самки зачинали потомство,
и рождались полосатые, крапчатые и пятнистые
животные.
40 Иаков отделял ягнят и поворачивал
животных мордами к полосатым и всем чёрным в
стаде Лавана. Свои стада он держал отдельно и
не соединял со стадом Лавана.
41 Всякий раз, когда крепкие самки зачинали
потомство, Иаков ставил прутья перед их
глазами в водопойных корытах, чтобы они
зачинали среди прутьев,
42 а когда животные были слабы, не ставил. Так
слабые доставались Лавану, а крепкие — Иакову.
43 Иаков стал чрезвычайно богат: у него были
большие стада, служанки и слуги, верблюды и
ослы.

31

1 Иаков услышал, как сыновья Лавана
говорили: «Иаков забрал всё отцовское и из
имущества нашего отца нажил всё это
богатство».
2 Иаков заметил по лицу Лавана, что тот
относится к нему уже не так, как прежде.

3 Господь сказал Иакову: «Возвращайся в
землю своих отцов, к своим родным, и Я буду с
тобой».
4 Иаков послал за Рахилью и Леей и велел им
прийти в поле к его стаду.
5 Он сказал им: «Я вижу по лицу вашего отца,
что он относится ко мне уже не так, как прежде.
Но Бог моего отца был со мной.
6 Вы знаете: я служил вашему отцу изо всех
сил.
7 Ваш отец обманывал меня и десять раз
менял мою плату, но Бог не позволил ему
причинить мне вред.
8 Если он говорил: „Крапчатые будут твоей
платой“, всё стадо рождало крапчатых. Если
говорил: „Полосатые будут твоей платой“, всё
стадо рождало полосатых.
9 Так Бог отнял скот вашего отца и отдал мне.
10 В пору спаривания животных я поднял глаза
и увидел во сне: козлы, покрывавшие стадо,
были полосатыми, крапчатыми и седоватыми.
11 Ангел Бога сказал мне во сне: „Иаков!“ Я
ответил: „Вот я“.
12 Он сказал: „Подними глаза и посмотри: все
козлы, покрывающие стадо, полосатые,
крапчатые и седоватые. Я видел всё, что делает
с тобой Лаван.
13 Я — Бог Вефиля, где ты помазал столб и дал
Мне обет. Теперь вставай, покинь эту землю и
возвращайся в землю своего рождения“».
14 Рахиль и Лея ответили ему: «Разве в
отцовском доме у нас ещё есть доля или
наследство?
15 Разве он не считает нас чужими? Он продал
нас и истратил наши деньги.

16 Всё богатство, которое Бог отнял у нашего
отца, принадлежит нам и нашим детям. Поэтому
делай всё, что сказал тебе Бог».
17 Иаков поднялся, посадил сыновей и жён на
верблюдов
18 и увёл весь свой скот, забрал всё нажитое
имущество, в том числе скот, приобретённый в
Паддан-Араме, чтобы идти к своему отцу Исааку
в землю Ханаана.
19 Лаван в это время ушёл стричь овец, а
Рахиль украла отцовских терафимов.*
20 Иаков обманул сирийца Лавана, не сказав
ему, что убегает.
21 Он бежал со всем, что у него было,
переправился через Реку и направился к горам
Галаада.
22 На третий день Лавану сообщили, что Иаков
бежал.
23 Он взял с собой родных и преследовал его
семь дней пути. Он догнал Иакова в горах
Галаада.
24 Ночью Бог пришёл к сирийцу Лавану во сне и
сказал: «Смотри, не говори Иакову ни хорошего,
ни плохого».
25 Лаван настиг Иакова. Иаков раскинул шатёр
в горах, а Лаван со своими родными
расположился в горах Галаада.
26 Лаван сказал Иакову: «Что ты сделал?
Обманул меня и увёл моих дочерей, словно
пленниц, захваченных мечом!
27 Зачем ты тайком бежал, обманул меня и
ничего не сказал? Я бы проводил тебя с
весельем и песнями, с бубном и арфой.

---

* **31:19 31:19** Терафимы — домашние идолы, которые, возможно, были связаны с правами наследования семейного имущества.

28 Ты даже не дал мне поцеловать моих
сыновей и дочерей. Как глупо ты поступил!
29 Я в силах причинить тебе зло, но Бог твоего
отца вчера ночью сказал мне: „Смотри, не говори
Иакову ни хорошего, ни плохого“.
30 Понятно, тебе хотелось уйти, ты
истосковался по отцовскому дому. Но зачем ты
украл моих богов?»

31 Иаков ответил Лавану: «Я боялся. Я сказал:
„Как бы ты силой не отнял у меня своих дочерей“.
32 У кого найдёшь своих богов, тот не будет
жить. При наших родных посмотри, что из твоих
вещей есть у меня, и забери это». Иаков не знал,
что их украла Рахиль.

33 Лаван вошёл в шатёр Иакова, в шатёр Леи и
в шатёр двух служанок, но не нашёл их. Он
вышел из шатра Леи и вошёл в шатёр Рахили.
34 Рахиль взяла терафимов, спрятала их в
верблюжьем седле и села на них. Лаван ощупал
всё в шатре, но ничего не нашёл.
35 Она сказала отцу: «Не сердись, господин
мой, что я не могу встать перед тобой: у меня
месячные». Он искал, но терафимов не нашёл.

36 Иаков рассердился и стал спорить с
Лаваном. Он сказал ему: «В чём мой проступок?
В чём мой грех, что ты так яростно гнался за
мной?
37 Ты перерыл всё моё имущество. Что нашёл
из вещей твоего дома? Положи это здесь перед
моими и твоими родными, пусть рассудят нас
двоих.

38 Двадцать лет я был с тобой. Твои овцы и
козы не выкидывали детёнышей, баранов из
твоих стад я не ел.

39 Растерзанного зверями я не приносил тебе,
сам возмещал потерю. Ты взыскивал с меня за
скот, украденный днём или ночью.
40 Днём меня пожирала засуха, а ночью —
мороз; сон бежал от моих глаз.
41 Двадцать лет я провёл в твоём доме:
четырнадцать служил за двух твоих дочерей,
шесть — за стадо, а ты десять раз менял мою
плату.
42 Если бы со мной не был Бог моего отца —
Бог Авраама и Страх Исаака, — ты бы теперь
отпустил меня с пустыми руками. Бог увидел мои
страдания и труд моих рук и вчера ночью
упрекнул тебя».
43 Лаван ответил Иакову: «Дочери — мои
дочери, дети — мои дети, стада — мои стада.
Всё, что ты видишь, — моё! Но что я могу
сегодня сделать этим моим дочерям или детям,
которых они родили?
44 Давай заключим завет, ты и я. Пусть он
будет свидетелем между нами».
45 Иаков взял камень и поставил его столбом.
46 Иаков сказал своим родным: «Соберите
камни». Они собрали камни, сложили груду и
поели там возле неё.
47 Лаван назвал её Йегар-Сахадута,† а Иаков —
Галед.‡
48 Лаван сказал: «Сегодня эта груда —
свидетель между мной и тобой». Поэтому её
назвали Галедом,
49 а также Мицпой: он сказал: «Пусть Господь
наблюдает за нами, когда мы будем вдали друг
от друга.

---

† **31:47 31:47** По-арамейски: «груда-свидетель». ‡ **31:47 31:47** По-еврейски: «груда-свидетель».

50 Если ты будешь притеснять моих дочерей
или возьмёшь себе жён помимо них, то, хотя ни
одного человека с нами нет, Бог — свидетель
между мной и тобой».
51 Лаван сказал Иакову: «Вот эта груда, вот
этот столб, которые я поставил между нами.
52 Пусть эта груда и этот столб будут
свидетелями, что я не перейду к тебе за эту груду
и ты не перейдёшь ко мне за эту груду и этот
столб, чтобы причинить зло.
53 Пусть Бог Авраама и Бог Нахора, Бог их
отца, рассудит нас». Иаков поклялся Страхом
своего отца Исаака.
54 Иаков принёс в горах жертву и позвал своих
родных поесть хлеба. Они ели хлеб и остались
на ночь в горах.
55 Рано утром Лаван встал, поцеловал своих
сыновей и дочерей, благословил их и вернулся
домой.

32

1 Иаков пошёл дальше, и ему встретились
ангелы Бога.
2 Увидев их, Иаков сказал: «Это Божье
войско». Он назвал то место Маханаим.*
3 Иаков послал вперёд себя вестников к своему
брату Исаву, в землю Сеир, в область Эдома.
4 Он велел им: «Вот что скажите моему
господину Исаву: „Так говорит твой слуга Иаков.
Я жил чужеземцем у Лавана и оставался там до
сих пор.
5 У меня есть крупный скот, ослы, овцы, слуги и
служанки. Я послал сообщить об этом моему

* **32:2 32:2** Маханаим означает «два стана».

господину, чтобы заслужить твою
благосклонность“».
6 Вестники вернулись к Иакову и сказали: «Мы
пришли к твоему брату Исаву. Он идёт тебе
навстречу, а с ним четыреста человек».
7 Иаков очень испугался и встревожился. Он
разделил людей, которые были с ним, овец,
крупный скот и верблюдов на два стана.
8 Он сказал: «Если Исав нападёт на один стан
и разобьёт его, другой стан спасётся».
9 Иаков сказал: «Бог моего отца Авраама, Бог
моего отца Исаака, Господи! Ты сказал мне:
„Вернись в свою страну, к своим родным, и Я
сделаю тебе добро“.
10 Я недостоин даже малой доли всей любви и
верности, которые Ты явил Своему слуге. Я
перешёл этот Иордан с одним посохом, а теперь
у меня два стана.
11 Спаси меня от руки моего брата, от руки
Исава! Я боюсь, что он придёт и поразит меня и
матерей вместе с детьми.
12 Ты сказал: „Я непременно сделаю тебе
добро и умножу твоё потомство, как морской
песок, которого от множества не сосчитать“».
13 Он остался там на ночь и отобрал из того,
что имел, подарок своему брату Исаву:
14 двести коз и двадцать козлов, двести овец и
двадцать баранов,
15 тридцать кормящих верблюдиц с
детёнышами, сорок коров и десять быков,
двадцать ослиц и десять ослят.
16 Он передал слугам каждое стадо отдельно и
сказал: «Идите впереди меня, оставляя
промежуток между стадами».
17 Переднему он велел: «Когда мой брат Исав

встретит тебя и спросит: „Чей ты? Куда идёшь? Чьи эти стада перед тобой?“ —
18 скажи: „Твоего слуги Иакова. Это подарок, посланный моему господину Исаву. Сам он идёт позади нас“».
19 Так же он велел второму, третьему и всем, кто шёл за стадами: «Вот что говорите Исаву, встретив его.
20 Скажите ещё: „Твой слуга Иаков идёт позади нас“». Иаков сказал: «Умилостивлю его подарком, который идёт впереди меня, а потом увижу его лицо. Может быть, он примет меня».
21 Подарок отправился впереди него, а сам он остался на ночь в стане.
22 В ту ночь он встал, взял двух жён, двух служанок и одиннадцать сыновей и перешёл вброд Яввок.
23 Он взял их и переправил через поток, переправил и всё своё имущество.
24 Иаков остался один, и до рассвета с ним боролся какой-то мужчина.
25 Увидев, что не может одолеть Иакова, мужчина коснулся впадины на его бедре. Пока они боролись, бедро Иакова в этом месте было повреждено.
26 Мужчина сказал: «Отпусти меня, уже рассветает».
Иаков ответил: «Не отпущу, пока не благословишь меня».
27 Тот спросил: «Как тебя зовут?»
Он ответил: «Иаков».
28 Тот сказал: «Ты больше не будешь называться Иаковом. Твоё имя — Израиль, потому что ты боролся с Богом и с людьми и одержал верх».
29 Иаков попросил: «Скажи мне твоё имя».

Тот ответил: «Зачем ты спрашиваешь, как меня
зовут?» И благословил его там.
30 Иаков назвал то место Пениэлом,† сказав:
«Я видел Бога лицом к лицу и остался жив».
31 Когда он проходил через Пениэл, над ним
взошло солнце. Он хромал из-за бедра.
32 Поэтому израильтяне доныне не едят
сухожилие у впадины бедра: ведь тот коснулся
этой впадины у Иакова в области сухожилия.

33

1 Иаков поднял глаза и увидел: идёт Исав, а с
ним четыреста человек. Он распределил детей
между Леей, Рахилью и двумя служанками.
2 Служанок с детьми он поставил впереди, Лею
с детьми — за ними, а Рахиль с Иосифом —
позади всех.
3 Сам он вышел вперёд и, приближаясь к
брату, семь раз поклонился до земли.
4 Исав побежал навстречу, обнял его, приник к
его шее и поцеловал. Они плакали.
5 Подняв глаза, он увидел женщин и детей и
спросил: «Кто это с тобой?»
Тот ответил: «Дети, которых Бог по Своей
доброте дал твоему слуге».
6 Служанки с детьми подошли и поклонились.
7 Подошла и Лея со своими детьми, и они
поклонились. После них подошли Иосиф с
Рахилью и тоже поклонились.
8 Исав спросил: «К чему весь этот караван,
который я встретил?»
Иаков ответил: «Заслужить благосклонность
моего господина».

---

† **32:30 32:30** Пениэл означает «лицо Бога».

9 Исав сказал: «У меня достаточно, брат мой.
Пусть твоё остаётся у тебя».
10 Иаков сказал: «Нет, прошу! Если ты
благосклонен ко мне, прими мой подарок. Ведь я
увидел твоё лицо, словно лицо Бога, и ты принял
меня благосклонно.
11 Прими дар, который я принёс тебе: Бог был
добр ко мне, и у меня достаточно». Он
уговаривал его, и тот принял.
12 Исав сказал: «Отправимся в путь, пойдём, и
я пойду впереди тебя».
13 Иаков ответил ему: «Мой господин знает:
дети ещё нежны, а овцы и коровы при мне — с
детёнышами. Если заставить их идти через силу
хотя бы один день, все стада погибнут.
14 Пусть мой господин идёт впереди своего
слуги, а я поведу их не спеша, подстраиваясь под
шаг детей и скота, который передо мной, пока не
приду к моему господину в Сеир».
15 Исав сказал: «Оставлю с тобой несколько
моих людей».
Тот ответил: «К чему? Лишь бы мой господин
был благосклонен ко мне».
16 В тот день Исав отправился обратно в Сеир.
17 А Иаков пошёл в Суккот, построил себе дом,
а скоту сделал укрытия. Поэтому это место
называется Суккот.*
18 Придя из Паддан-Арама, Иаков
благополучно достиг города Сихема в земле
Ханаана и раскинул лагерь перед городом.
19 У потомков Хамора, отца Сихема, он купил
за сто денежных единиц участок земли, где
раскинул шатёр.

---

* **33:17 33:17** Суккот означает «укрытия», «шалаши».

20 Он поставил там жертвенник и назвал его
Эль-Элохе-Исраэль.†

34

1 Дина, дочь Леи, которую та родила Иакову,
пошла повидаться с местными девушками.
2 Её увидел Сихем, сын хиввея Хамора, князя
той земли. Он взял её, лёг с ней и унизил её.
3 Его душа привязалась к Дине, дочери Иакова.
Он полюбил девушку и говорил с ней ласково.
4 Сихем сказал своему отцу Хамору: «Возьми
мне эту девушку в жёны».
5 Иаков услышал, что тот осквернил его дочь
Дину. Его сыновья были со скотом в поле, и он
молчал до их возвращения.
6 Хамор, отец Сихема, пришёл поговорить с
Иаковом.
7 Услышав о случившемся, сыновья Иакова
вернулись с поля. Они были огорчены и очень
разгневаны: Сихем лёг с дочерью Иакова,
совершив безумный поступок в Израиле. Так
делать нельзя.
8 Хамор говорил с ними: «Душа моего сына
Сихема жаждет вашей дочери. Отдайте её ему в
жёны.
9 Породнимся: отдавайте нам своих дочерей, а
наших берите себе.
10 Живите с нами, вся земля перед вами.
Селитесь, торгуйте и приобретайте здесь
владения».
11 Сихем сказал её отцу и братьям: «Будьте
благосклонны ко мне, и я дам всё, что вы
скажете.

---

† **33:20 33:20** Название означает «Бог, Бог Израиля» или «Бог Израиля могуч».

12 Назначьте сколь угодно большой выкуп за
невесту, и я дам всё, что попросите. Только
отдайте мне девушку в жёны».

13 Сыновья Иакова ответили Сихему и его отцу
Хамору обманом, потому что тот осквернил их
сестру Дину.
14 Они сказали им: «Мы не можем отдать свою
сестру необрезанному, для нас это позор.
15 Мы согласимся только при одном условии:
если вы станете такими, как мы, и каждый среди
вас мужского пола будет обрезан.
16 Тогда будем отдавать вам своих дочерей и
брать ваших, будем жить с вами и станем одним
народом.
17 А если не послушаете нас и не обрежетесь,
мы заберём свою сестру* и уйдём».

18 Их слова понравились Хамору и его сыну
Сихему.
19 Молодой человек не стал медлить с
исполнением этого условия: ему была дорога
дочь Иакова, а в отцовском доме он пользовался
наибольшим почётом.
20 Хамор и его сын Сихем пришли к городским
воротам и сказали мужчинам своего города:
21 «Эти люди настроены к нам мирно. Пусть
живут в нашей земле и торгуют: земли для них
достаточно. Будем брать их дочерей в жёны и
отдавать им своих.
22 Только при одном условии они согласятся
жить с нами и стать одним народом: если
каждый среди нас мужского пола будет обрезан,
как и они.

---

* **34:17 34:17** Буквально в еврейском тексте: «дочь».

23 Разве их скот, имущество и все их животные
не станут нашими? Только согласимся с ними, и
они будут жить с нами».
24 Все, кто выходил из городских ворот,
послушались Хамора и его сына Сихема. Всем,
кто выходил из ворот города и был мужского
пола, сделали обрезание.
25 На третий день, когда они ещё страдали от
боли, два сына Иакова, Симеон и Левий, братья
Дины, взяли каждый свой меч, напали на ничего
не подозревавший город и убили всех жителей
мужского пола.
26 Хамора и его сына Сихема они убили
мечами, забрали Дину из дома Сихема и ушли.
27 Сыновья Иакова пришли к убитым и
разграбили город, потому что их сестру
осквернили.
28 Они забрали овец, крупный скот, ослов, всё,
что было в городе и в поле,
29 всё богатство. Они взяли в плен всех их
детей и жён и разграбили всё, что было в доме.
30 Иаков сказал Симеону и Левию: «Вы
навлекли на меня беду, сделали меня
ненавистным жителям этой земли — ханаанеям
и периззеям. Нас мало. Они соберутся против
меня, нападут, и я погибну со всем своим
домом».
31 Те ответили: «Разве ему можно было
обращаться с нашей сестрой как с
проституткой?»

35

1 Бог сказал Иакову: «Встань, поднимись в
Вефиль и поселись там. Построй там жертвенник

Богу, Который явился тебе, когда ты бежал от
своего брата Исава».
2 Иаков сказал своим домашним и всем, кто
был с ним: «Уберите чужих богов, которые у вас,
очиститесь и смените одежду.
3 Поднимемся в Вефиль. Я построю там
жертвенник Богу, Который ответил мне в день
бедствия и был со мной в пути».
4 Они отдали Иакову всех чужих богов, которые
были у них в руках, и серьги из ушей. Иаков
спрятал их под дубом возле Сихема.
5 Они отправились в путь. Ужас от Бога
охватил окрестные города, и те не преследовали
сыновей Иакова.
6 Иаков пришёл в Луз, то есть в Вефиль, в
земле Ханаана; с ним был весь его народ.
7 Он построил там жертвенник и назвал это
место Эль-Бет-Эль: там Бог открылся ему, когда
он бежал от брата.
8 Умерла Девора, кормилица Ревекки. Её
похоронили ниже Вефиля, под дубом, который
назвали Аллон-Бакут.
9 Когда Иаков пришёл из Паддан-Арама, Бог
снова явился ему и благословил его.
10 Бог сказал ему: «Твоё имя Иаков, но больше
ты не будешь называться Иаковом. Твоё имя
будет Израиль». И Он назвал его Израилем.
11 Бог сказал ему: «Я — Бог Всемогущий.
Плодись и размножайся. От тебя произойдут
народ и множество народов, от твоего тела
произойдут цари.
12 Землю, которую Я отдал Аврааму и Исааку,
Я отдам тебе; твоему потомству после тебя Я
отдам эту землю».

13 Бог вознёсся от него на том месте, где
говорил с ним.
14 Иаков поставил на месте, где Бог говорил с
ним, каменный столб, возлил на него жертвенный
напиток и полил маслом.
15 Место, где Бог говорил с ним, Иаков назвал
Вефилем.

16 Они двинулись от Вефиля. До Эфраты
оставалось ещё некоторое расстояние, когда
Рахиль начала рожать. Роды были тяжёлыми.
17 Во время тяжёлых родов повитуха сказала
ей: «Не бойся, у тебя будет ещё один сын».

18 Когда душа её уходила — она умирала, —
Рахиль назвала его Бен-Они,* но отец назвал его
Вениамином.†
19 Рахиль умерла, и её похоронили по дороге в
Эфрату, то есть в Вифлеем.
20 Иаков поставил над её могилой столб. Этот
столб на могиле Рахили стоит доныне.
21 Израиль пошёл дальше и раскинул шатёр за
башней Эдер.
22 Когда Израиль жил в той земле, Рувим
пошёл и лёг с Билхой, наложницей своего отца, и
Израиль услышал об этом.

У Иакова было двенадцать сыновей.
23 Сыновья Леи: Рувим, первенец Иакова,
Симеон, Левий, Иуда, Иссахар и Завулон.
24 Сыновья Рахили: Иосиф и Вениамин.
25 Сыновья Билхи, служанки Рахили: Дан и
Неффалим.

---

* **35:18 35:18** Бен-Они означает «сын моей беды». † **35:18 35:18** Вениамин означает «сын моей правой руки».

26 Сыновья Зилпы, служанки Леи: Гад и Ашер.
Это сыновья Иакова, родившиеся у него в
Паддан-Араме.
27 Иаков пришёл к своему отцу Исааку в
Мамре, в Кириат-Арбу, то есть Хеврон, где
Авраам и Исаак жили чужеземцами.
28 Исаак прожил сто восемьдесят лет.
29 Исаак испустил дух, умер и соединился со
своим народом — старый, проживший долгий
век. Его похоронили сыновья Исав и Иаков.

36

1 Вот история рода Исава, то есть Эдома.
2 Исав взял себе жён из дочерей Ханаана: Аду,
дочь хетта Элона, и Оголиваму, дочь Аны, дочери
хиввея Цивеона,
3 а также Басемат, дочь Измаила, сестру
Невайота.
4 Ада родила Исаву Элифаза, а Басемат —
Реуэла.
5 Оголивама родила Йеуша, Йалама и Кораха.
Это сыновья Исава, родившиеся у него в земле
Ханаана.
6 Исав взял своих жён, сыновей, дочерей и всех
домашних, свой скот, всех животных и всё
имущество, нажитое в земле Ханаана, и ушёл от
своего брата Иакова в другую землю.
7 Их имущество было так велико, что они не
могли жить вместе; земля, где они
странствовали, не могла прокормить столько
скота.
8 Исав поселился в горах Сеира. Исав — это
Эдом.
9 Вот история рода Исава, прародителя
эдомитян в горах Сеира.

10 Вот имена сыновей Исава: Элифаз, сын Ады,
жены Исава, и Реуэл, сын Басемат, жены Исава.
11 Сыновья Элифаза: Теман, Омар, Цефо,
Гатам и Кеназ.
12 Наложницей Элифаза, сына Исава, была
Тимна. Она родила ему Амалека. Это потомки
Ады, жены Исава.
13 Сыновья Реуэла: Нахат, Зерах, Шамма и
Мизза. Это потомки Басемат, жены Исава.
14 Вот сыновья Оголивамы, дочери Аны,
дочери Цивеона, жены Исава: она родила ему
Йеуша, Йалама и Кораха.
15 Вот вожди сыновей Исава. Из сыновей
Элифаза, первенца Исава: вождь Теман, вождь
Омар, вождь Цефо, вождь Кеназ,
16 вождь Корах, вождь Гатам и вождь Амалек.
Это вожди от Элифаза в земле Эдом, сыновья
Ады.
17 Вот сыновья Реуэла, сына Исава: вождь
Нахат, вождь Зерах, вождь Шамма и вождь
Мизза. Это вожди от Реуэла в земле Эдом,
сыновья Басемат, жены Исава.
18 Вот сыновья Оголивамы, жены Исава: вождь
Йеуш, вождь Йалам и вождь Корах. Это вожди от
Оголивамы, дочери Аны, жены Исава.
19 Это сыновья Исава, то есть Эдома, и их
вожди.
20 Вот сыновья хорея Сеира, жители той земли:
Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,
21 Дишон, Эцер и Дишан. Это вожди хореев,
сыновей Сеира, в земле Эдом.
22 Дети Лотана: Хори и Хеман. Сестрой Лотана
была Тимна.
23 Вот дети Шовала: Алван, Манахат, Эвал,
Шефо и Онам.

24 Вот дети Цивеона: Айя и Ана. Этот Ана
нашёл в пустыне горячие источники, когда пас
ослов своего отца Цивеона.
25 Вот дети Аны: Дишон и Оголивама, дочь
Аны.
26 Вот дети Дишона: Хемдан, Эшбан, Итран и
Керан.
27 Вот дети Эцера: Билхан, Зааван и Акан.
28 Вот дети Дишана: Уц и Аран.
29 Вот вожди хореев: вождь Лотан, вождь
Шовал, вождь Цивеон, вождь Ана,
30 вождь Дишон, вождь Эцер и вождь Дишан.
Таков перечень вождей хореев в земле Сеир.

31 Вот цари, правившие в земле Эдом, прежде
чем над израильтянами воцарился первый царь.
32 В Эдоме царствовал Бела, сын Веора. Его
город назывался Динхава.
33 Бела умер, и вместо него стал царствовать
Йовав, сын Зераха из Боцры.
34 Йовав умер, и вместо него стал царствовать
Хушам из земли теманитян.
35 Хушам умер, и вместо него стал царствовать
Хадад, сын Бедада, разбивший Мидиан в поле
Моава. Его город назывался Авит.
36 Хадад умер, и вместо него стал царствовать
Самла из Масреки.
37 Самла умер, и вместо него стал царствовать
Шаул из Реховота у реки.
38 Шаул умер, и вместо него стал царствовать
Баал-Ханан, сын Ахбора.
39 Баал-Ханан, сын Ахбора, умер, и вместо него
стал царствовать Хадар. Его город назывался
Пау, а жену звали Мехетавэль, дочь Матред,
дочери Мезагава.

40 Вот имена вождей от Исава по их родам,
местам и именам: вождь Тимна, вождь Алва,
вождь Йетет,
41 вождь Оголивама, вождь Эла, вождь Пинон,
42 вождь Кеназ, вождь Теман, вождь Мивцар,
43 вождь Магдиэл и вождь Ирам. Это вожди
Эдома по их поселениям в земле их владения.
Это Исав, прародитель эдомитян.

37

1 Иаков жил в земле, где странствовал его
отец, в земле Ханаана.
2 Вот история рода Иакова. Семнадцатилетний
Иосиф пас стадо с братьями. Он был ещё
юношей и работал вместе с сыновьями Билхи и
Зилпы, жён его отца. Иосиф принёс отцу дурные
вести о них.
3 Израиль любил Иосифа больше всех своих
детей, потому что тот родился у него в старости.
Он сделал ему разноцветную тунику.
4 Братья видели, что отец любит его больше
всех остальных братьев, и ненавидели его; они
не могли говорить с ним мирно.
5 Иосиф увидел сон и рассказал братьям. Они
возненавидели его ещё сильнее.
6 Он сказал им: «Послушайте, что мне
приснилось.
7 Мы вяжем снопы в поле. И вот мой сноп
поднялся и встал прямо, а ваши снопы окружили
его и поклонились».
8 Братья сказали ему: «Неужели ты будешь над
нами царём? Неужели станешь нами править?»
За его сны и слова они ненавидели его ещё
сильнее.

9 Ему приснился другой сон, и он рассказал
братьям: «Вот ещё один мой сон: солнце, луна и
одиннадцать звёзд поклонились мне».
10 Он рассказал это отцу и братьям. Отец
укорил его: «Что это за сон тебе приснился?
Неужели я, твоя мать и твои братья придём
поклониться тебе до земли?»
11 Братья завидовали ему, а отец сохранил эти
слова в памяти.
12 Братья ушли пасти отцовское стадо в Сихем.
13 Израиль сказал Иосифу: «Твои братья ведь
пасут в Сихеме. Подойди, я пошлю тебя к ним».
Тот ответил: «Вот я».
14 Израиль сказал: «Пойди узнай, всё ли
хорошо у братьев и у стада, и принеси мне
весть». Он отправил его из долины Хеврона, и
тот пришёл в Сихем.
15 Какой-то человек встретил его, когда он
бродил по полю, и спросил: «Что ты ищешь?»
16 Он ответил: «Ищу братьев. Скажи, где они
пасут?»
17 Человек сказал: «Они ушли отсюда. Я
слышал, как они говорили: „Пойдём в Дотан“».
Иосиф пошёл за братьями и нашёл их в
Дотане.
18 Они увидели его издали и, прежде чем он
подошёл, сговорились убить его.
19 Они говорили друг другу: «Вот идёт этот
сновидец!
20 Давайте убьём его и бросим в одну из ям, а
скажем, что его съел хищный зверь. Посмотрим,
что станет с его снами!»
21 Рувим услышал это и вырвал его из их рук,
сказав: «Не будем лишать его жизни».

22 Рувим сказал им: «Не проливайте крови.
Бросьте его в эту яму в пустыне, но руки на него
не поднимайте». Он хотел спасти его из их рук и
вернуть отцу.
23 Когда Иосиф пришёл к братьям, они сняли с
него тунику, ту самую разноцветную тунику,
24 схватили его и бросили в яму. Яма была
пуста, воды в ней не было.
25 Они сели есть хлеб, подняли глаза и увидели
караван измаильтян, шедший из Галаада. Их
верблюды несли пряности, бальзам и мирру; они
везли это в Египет.
26 Иуда сказал братьям: «Какая нам выгода,
если мы убьём брата и скроем его кровь?
27 Давайте продадим его измаильтянам. Не
поднимем на него руки: он ведь наш брат, наша
плоть». Братья послушали его.
28 Мимо проходили мидианитяне-торговцы.
Иосифа вытащили из ямы и продали
измаильтянам за двадцать кусков серебра.
Торговцы привели Иосифа в Египет.
29 Рувим вернулся к яме, но Иосифа в ней не
было. Он разорвал свою одежду,
30 вернулся к братьям и сказал: «Мальчика нет!
А мне, мне куда теперь идти?»
31 Они взяли тунику Иосифа, зарезали козла и
обмакнули тунику в его кровь.
32 Они принесли разноцветную тунику отцу и
сказали: «Вот что мы нашли. Посмотри, это
туника твоего сына или нет?»
33 Он узнал её и сказал: «Это туника моего
сына! Его съел хищный зверь. Иосифа
непременно растерзали».
34 Иаков разорвал одежду, обернул бёдра
мешковиной и долго оплакивал сына.

35 Все сыновья и дочери старались утешить
его, но он не хотел утешаться. Он говорил: «В
скорби сойду к сыну в Шеол».* Отец плакал о
нём.
36 Мидианитяне продали его в Египте
Потифару, фараонову сановнику, начальнику
стражи.

38

1 В то время Иуда ушёл от братьев и навестил
одного адулламитянина по имени Хира.
2 Там Иуда увидел дочь ханаанея по имени
Шуа, взял её в жёны и лёг с ней.
3 Она забеременела и родила сына; он назвал
его Эром.
4 Она снова забеременела, родила сына и
назвала его Онаном.
5 Затем она родила ещё сына и назвала его
Шелой. Когда она родила его, Иуда был в Кезиве.
6 Иуда взял своему первенцу Эру жену по
имени Тамар.
7 В глазах Господа Эр, первенец Иуды, был
злым человеком, и потому Господь убил его.
8 Иуда сказал Онану: «Ляг с женой своего
брата, исполни свой долг перед ней как брат её
мужа и дай своему брату потомство».
9 Онан знал, что потомство будет не его.
Поэтому, когда он сходился с женой брата, он
изливал семя на землю, чтобы не дать брату
потомства.
10 То, что он делал, было злом в глазах
Господа, и Господь убил также и его.
11 Тогда Иуда сказал своей невестке Тамар:
«Живи вдовой в доме своего отца, пока мой сын

* **37:35 37:35** Шеол — место пребывания мёртвых.

Шела не вырастет». Он сказал: «Как бы и он не
умер, как его братья». Тамар ушла и поселилась
в отцовском доме.
12 Спустя долгое время жена Иуды, дочь Шуа,
умерла. Утешившись, Иуда вместе со своим
другом Хирой-адулламитянином поднялся в
Тимну к тем, кто стриг его овец.
13 Тамар сообщили: «Твой свёкор поднимается
в Тимну стричь овец».
14 Она сняла вдовью одежду, закрылась
покрывалом, закуталась и села у ворот Энаима,
по дороге в Тимну. Ведь она видела, что Шела
вырос, но её не отдали ему в жёны.
15 Увидев её, Иуда принял её за проститутку,
потому что её лицо было закрыто.
16 Он свернул с дороги к ней и сказал:
«Позволь мне лечь с тобой». Он не знал, что это
его невестка.
Она спросила: «Что ты дашь мне, чтобы лечь
со мной?»
17 Он ответил: «Пришлю козлёнка из стада».
Она спросила: «Дашь мне залог, пока не
пришлёшь?»
18 Он спросил: «Что дать тебе в залог?»
Она ответила: «Твою печать, твой шнур и
посох, который у тебя в руке».
Он отдал ей их и лёг с ней, и она забеременела
от него.
19 Она встала, ушла, сняла покрывало и снова
надела вдовью одежду.
20 Иуда послал козлёнка со своим
другом-адулламитянином, чтобы получить у
женщины залог, но тот не нашёл её.
21 Он спросил местных жителей: «Где
проститутка, которая сидела у дороги в Энаиме?»
Они ответили: «Здесь не было проститутки».

22 Он вернулся к Иуде и сказал: «Я её не
нашёл, и местные жители сказали: „Здесь не
было проститутки“».
23 Иуда ответил: «Пусть оставит залог себе,
иначе мы опозоримся. Я послал козлёнка, но ты
её не нашёл».
24 Примерно через три месяца Иуде сообщили:
«Твоя невестка Тамар вела себя как проститутка.
Мало того, она теперь беременна от такой
связи».
Иуда сказал: «Выведите её и сожгите!»
25 Когда её выводили, она послала сказать
свёкру: «Я беременна от того, кому принадлежат
эти вещи. Посмотри, чья это печать, чьи шнуры и
чей посох».
26 Иуда узнал их и сказал: «Она праведнее
меня, потому что я не отдал её моему сыну
Шеле».
Больше он с ней не сходился.
27 Когда пришло время родов, оказалось, что в
её утробе близнецы.
28 Во время родов один протянул руку.
Повитуха взяла руку и привязала к ней алую
нить, сказав: «Этот вышел первым».
29 Но он втянул руку, и вышел его брат. Она
сказала: «Зачем же ты пробил себе выход?»
Поэтому его назвали Перецем.*
30 После него вышел брат с алой нитью на
руке. Его назвали Зерахом.†

39

1 Иосифа привели в Египет. Египтянин
Потифар, фараонов сановник, начальник стражи,

---

* **38:29 38:29** Перец означает «прорыв». † **38:30 38:30** Зерах означает «алый» или «сияние».

купил его у измаильтян, которые привели его туда.
2 Господь был с Иосифом, и всё ему удавалось.
Он жил в доме своего господина-египтянина.
3 Господин видел, что Господь с ним и даёт
успех всему, что он делает.
4 Иосиф заслужил его благосклонность и
служил ему. Потифар поставил его управлять
своим домом и доверил ему всё своё имущество.
5 С тех пор как он поставил его управлять
домом и всем имуществом, Господь
благословлял дом египтянина ради Иосифа.
Благословение Господа было на всём, что у него
было, в доме и в поле.
6 Он оставил всё в руках Иосифа и не
заботился ни о чём, кроме еды, которую ел.
Иосиф был хорошо сложён и красив.
7 После этого жена его господина загляделась
на Иосифа и сказала: «Ляг со мной».
8 Но он отказался и сказал ей: «Мой господин
не знает, что у меня под присмотром в доме: он
отдал всё в мои руки.
9 В этом доме нет никого выше меня. Он не
удержал от меня ничего, кроме тебя, потому что
ты его жена. Как же я сделаю такое великое зло
и согрешу против Бога?»
10 Она говорила это Иосифу день за днём, но
он не слушал её: не соглашался ни лечь рядом с
ней, ни быть с ней.
11 Однажды он вошёл в дом делать свою
работу. Никого из домашних мужчин внутри не
было.
12 Она схватила его за одежду и сказала: «Ляг
со мной!»
Он оставил одежду у неё в руке и выбежал
наружу.

13 Увидев, что он оставил одежду у неё в руке и
выбежал,
14 она позвала мужчин своего дома и сказала:
«Смотрите, мой муж привёл к нам еврея, чтобы
тот издевался над нами. Он пришёл ко мне,
чтобы лечь со мной, а я громко закричала.
15 Услышав, что я кричу, он оставил одежду
возле меня и выбежал».
16 Она положила его одежду возле себя и
хранила её, пока не вернулся его господин.
17 Она рассказала ему то же самое:
«Еврейский слуга, которого ты привёл к нам,
пришёл ко мне, чтобы издеваться надо мной.
18 Когда я громко закричала, он оставил одежду
возле меня и выбежал».
19 Господин Иосифа услышал слова жены:
«Вот что сделал со мной твой слуга» — и
разгневался.
20 Господин взял Иосифа и посадил в тюрьму,
где держали царских узников. Там Иосиф
оставался под стражей.
21 Но Господь был с Иосифом, проявлял к нему
доброту и расположил к нему начальника
тюрьмы.
22 Начальник тюрьмы поручил Иосифу всех
узников. За всё, что там делали, отвечал Иосиф.
23 Начальник тюрьмы не проверял ничего из
порученного Иосифу: Господь был с ним и давал
успех всему, что он делал.

40

1 После этого виночерпий египетского царя и
его пекарь провинились перед своим господином,
царём Египта.

2 Фараон разгневался на двух своих
сановников — главного виночерпия и главного
пекаря —
3 и отдал их под стражу в доме начальника
стражи, в тюрьме, где был заключён Иосиф.
4 Начальник стражи поручил их Иосифу, и тот
заботился о них. Под стражей они оставались
долго.
5 Оба они — виночерпий и пекарь египетского
царя, заключённые в тюрьме, — в одну ночь
увидели сны. Каждому приснился свой сон, и
толкование у каждого сна было своё.
6 Утром Иосиф пришёл к ним и увидел, что они
печальны.
7 Он спросил сановников фараона, которые
были с ним под стражей в доме его господина:
«Почему вы сегодня такие печальные?»
8 Они ответили: «Нам приснились сны, но
некому их истолковать».
Иосиф сказал: «Разве толкования не
принадлежат Богу? Расскажите мне».
9 Главный виночерпий рассказал Иосифу свой
сон: «Передо мной виноградная лоза.
10 На лозе три ветви. Казалось, на ней
появились почки, она расцвела, и гроздья дали
зрелый виноград.
11 В моей руке была чаша фараона. Я брал
виноград, выжимал в чашу и подавал её
фараону».
12 Иосиф сказал ему: «Вот толкование: три
ветви — три дня.
13 В ближайшие три дня фараон поднимет твою
голову и вернёт тебя на прежнее место. Ты снова
будешь подавать чашу фараону, как прежде,
когда был его виночерпием.

14 Но вспомни меня, когда тебе станет хорошо.
Окажи мне доброту: упомяни обо мне фараону и
выведи меня из этого дома.
15 Меня похитили из земли евреев. И здесь я
не сделал ничего, за что меня могли бы бросить
в темницу».

16 Главный пекарь увидел, что толкование
хорошее, и сказал Иосифу: «Мне тоже приснился
сон. У меня на голове три корзины белого хлеба.
17 В верхней корзине — всякая выпечка для
фараона, а птицы клюют её из корзины у меня на
голове».

18 Иосиф ответил: «Вот толкование: три
корзины — три дня.
19 В ближайшие три дня фараон снимет твою
голову с плеч и повесит тебя на дереве, а птицы
съедят твою плоть».
20 На третий день, в день рождения фараона,
он устроил пир всем своим слугам и поднял
головы главного виночерпия и главного пекаря
среди слуг.
21 Главного виночерпия он вернул на прежнее
место, и тот подавал чашу фараону,
22 а главного пекаря повесил, как истолковал
им Иосиф.
23 Но главный виночерпий не вспомнил
Иосифа, а забыл о нём.

41

1 Прошло два полных года. Фараону
приснилось, что он стоит у реки.
2 Из реки вышли семь коров, красивых и
тучных, и стали пастись в болотной траве.

3 Следом из реки вышли семь других коров,
безобразных и тощих, и встали рядом с первыми
на берегу.
4 Безобразные тощие коровы съели семь
красивых тучных коров. Фараон проснулся.
5 Он снова уснул и увидел второй сон: на
одном стебле выросли семь хороших, крепких
колосьев.
6 Следом за ними выросли семь тонких
колосьев, опалённых восточным ветром.
7 Тонкие колосья поглотили семь крепких,
налитых колосьев. Фараон проснулся — это был
сон.
8 Утром дух его встревожился. Он послал за
всеми египетскими магами и мудрецами и
рассказал им свои сны, но никто не мог
истолковать их фараону.

9 Тогда главный виночерпий сказал фараону:
«Сегодня я вспомнил о своих проступках.
10 Фараон разгневался на своих слуг и отдал
меня и главного пекаря под стражу в доме
начальника стражи.
11 В одну ночь мы оба, он и я, увидели сны —
каждый свой сон со своим толкованием.
12 Там с нами был молодой еврей, слуга
начальника стражи. Мы рассказали ему, и он
истолковал наши сны, каждому — свой.
13 Как он нам истолковал, так и случилось:
фараон вернул меня на прежнее место, а того
повесил».

14 Фараон послал за Иосифом, и его поспешно
вывели из темницы. Он побрился, сменил
одежду и пришёл к фараону.
15 Фараон сказал Иосифу: «Я видел сон, и
никто не может его истолковать. О тебе я

слышал, что ты можешь истолковать сон, когда
тебе его расскажут».
16 Иосиф ответил фараону: «Это не в моей
власти. Бог даст фараону ответ, который
принесёт мир».
17 Фараон сказал Иосифу: «Мне приснилось,
что я стою на берегу реки.
18 Из реки вышли семь тучных, красивых коров
и стали пастись в болотной траве.
19 Следом за ними вышли семь других коров,
худых, очень безобразных и тощих. Во всём
Египте я не видел таких безобразных.
20 Тощие безобразные коровы съели первых
семерых, тучных.
21 Но, съев их, они остались такими же
безобразными, как прежде: не было заметно, что
они их съели. И я проснулся.
22 Ещё я увидел во сне: на одном стебле
выросли семь хороших, налитых колосьев.
23 Следом за ними выросли семь колосьев,
засохших, тонких и опалённых восточным ветром.
24 Тонкие колосья поглотили семь хороших. Я
рассказал это магам, но никто не смог объяснить
мне».
25 Иосиф сказал фараону: «Оба сна фараона
— один сон. Бог сообщил фараону, что Он
собирается сделать.
26 Семь хороших коров — семь лет, и семь
хороших колосьев — семь лет. Сон один.
27 Семь тощих безобразных коров, вышедших
следом, — семь лет, как и семь пустых колосьев,
опалённых восточным ветром. Это будут семь
лет голода.
28 Я уже сказал фараону: Бог показал ему то,
что собирается сделать.

29 Во всей земле Египта наступят семь лет
великого изобилия.
30 После них придут семь лет голода, и всё
изобилие в Египте забудется. Голод истощит
землю,
31 и прежнее изобилие уже не будет ощущаться
в стране из-за голода, который придёт следом:
он будет очень тяжёл.
32 Сон приснился фараону дважды, потому что
это решено Богом и Бог скоро исполнит это.
33 Теперь пусть фараон найдёт
рассудительного и мудрого человека и поставит
его над землёй Египта.
34 Пусть фараон поступит так: назначит
надзирателей по всей стране и в течение семи
лет изобилия будет собирать пятую часть
египетского урожая.
35 Пусть они собирают всю пищу наступающих
добрых лет, запасают под властью фараона
зерно в городах и хранят его.
36 Эти запасы будут для страны на семь
голодных лет, которые наступят в Египте, чтобы
страна не погибла от голода».
37 Это понравилось фараону и всем его слугам.
38 Фараон сказал своим слугам: «Найдём ли
мы такого, как он, человека, в котором Божий
Дух?»
39 Фараон сказал Иосифу: «Раз Бог открыл
тебе всё это, нет никого столь рассудительного и
мудрого, как ты.
40 Ты будешь во главе моего дома, и весь мой
народ будет исполнять твои распоряжения. Лишь
престолом я буду выше тебя».
41 Фараон сказал Иосифу: «Я поставил тебя
над всей землёй Египта».

42 Фараон снял с руки перстень с печатью и
надел его на руку Иосифа, одел его в тонкие
льняные одежды и возложил ему на шею
золотую цепь.
43 Он велел везти его на своей второй
колеснице, а впереди него кричали: «На колени!»
Так он поставил его над всей землёй Египта.
44 Фараон сказал Иосифу: «Я — фараон, но
без тебя никто во всей земле Египта не поднимет
ни руки, ни ноги».
45 Фараон дал Иосифу имя Цафнат-Панеах и
женил его на Асенат, дочери Потиферы, жреца
Она. Иосиф отправился в путь по земле Египта.
46 Иосифу было тридцать лет, когда он
предстал перед фараоном, царём Египта. Выйдя
от фараона, Иосиф объехал всю землю Египта.
47 В течение семи лет изобилия земля давала
обильный урожай.
48 Он собирал всю пищу этих семи лет в Египте
и складывал в городах. В каждом городе он
хранил пищу с окрестных полей.
49 Иосиф запасал зерно — великое множество,
как морской песок, — пока не перестал считать,
потому что счёта ему не было.
50 Прежде чем наступил голод, у Иосифа
родились два сына. Их родила ему Асенат, дочь
Потиферы, жреца Она.
51 Первенца Иосиф назвал Манассией,*
сказав: «Бог дал мне забыть все мои тяготы и
весь отцовский дом».
52 Второго он назвал Ефремом:† «Бог дал мне
потомство в земле моих страданий».

---

* **41:51 41:51** Имя Манассия созвучно еврейскому слову «забыть».
† **41:52 41:52** Имя Ефрем созвучно еврейскому выражению «вдвойне плодовитый».

53 Семь лет изобилия в земле Египта
закончились.
54 Начались семь голодных лет, как и сказал
Иосиф. Во всех землях был голод, а во всей
земле Египта был хлеб.
55 Когда весь Египет стал голодать, народ
просил у фараона хлеба. Фараон говорил
египтянам: «Идите к Иосифу. Что он вам скажет,
то и делайте».
56 Голод охватил всю землю. Иосиф открыл все
хранилища и продавал египтянам зерно. В
Египте голод был тяжёлым.
57 Из всех стран шли в Египет к Иосифу
покупать зерно: по всей земле был сильный
голод.

42

1 Иаков узнал, что в Египте есть зерно, и сказал
сыновьям: «Что вы смотрите друг на друга?»
2 Он сказал: «Я слышал, в Египте есть зерно.
Спуститесь туда и купите нам, чтобы мы жили, а
не умерли».
3 Десять братьев Иосифа пошли в Египет за
зерном.
4 Но Вениамина, брата Иосифа, Иаков не
послал с ними. Он сказал: «Как бы с ним не
случилось беды».
5 В числе пришедших за зерном были и
сыновья Израиля: в земле Ханаана был голод.
6 Иосиф правил страной и сам продавал зерно
всему её народу. Братья Иосифа пришли и
поклонились ему лицом до земли.
7 Иосиф увидел братьев и узнал их, но
притворился чужим и заговорил с ними сурово:
«Откуда вы?»

Они ответили: «Из земли Ханаана, купить
пищи».
8 Иосиф узнал братьев, а они его не узнали.
9 Иосиф вспомнил свои сны о них и сказал:
«Вы лазутчики! Пришли разведать слабые места
этой страны».
10 Они ответили: «Нет, господин мой, твои
слуги пришли купить пищи.
11 Мы все сыновья одного человека, люди
честные. Твои слуги — не лазутчики».
12 Он сказал: «Нет, вы пришли разведать
слабые места этой страны!»
13 Они ответили: «Нас, твоих слуг, двенадцать
братьев, сыновей одного человека в земле
Ханаана. Младший теперь с отцом, а одного уже
нет».
14 Иосиф сказал им: «Я ведь сказал: вы
лазутчики!
15 Вот как я проверю вас. Жизнью фараона
клянусь: вы не уйдёте отсюда, пока не придёт
сюда ваш младший брат.
16 Пошлите одного за братом, а сами
останетесь связанными. Проверим ваши слова,
есть ли в них правда. Иначе, клянусь жизнью
фараона, вы лазутчики».
17 И он заключил их всех под стражу на три дня.
18 На третий день Иосиф сказал им: «Сделайте
вот что и останетесь живы, потому что я боюсь
Бога.
19 Если вы честные люди, пусть один из
братьев останется связанным здесь, в тюрьме, а
вы идите и отвезите зерно своим голодающим
домочадцам.
20 Потом приведите ко мне младшего брата.
Так ваши слова подтвердятся, и вы не умрёте».

Они так и сделали.
21 Они говорили друг другу: «Мы виновны
перед братом. Мы видели страдание его души,
когда он умолял нас, но не слушали. Потому и
пришла к нам эта беда».
22 Рувим ответил им: «Разве я не говорил вам:
„Не грешите против мальчика“? Вы не
послушали. Потому теперь с нас взыскивают и за
его кровь».
23 Они не знали, что Иосиф понимает их:
между ними был переводчик.
24 Он отвернулся от них и заплакал. Потом
вернулся, заговорил с ними, взял из их числа
Симеона и связал его у них на глазах.
25 Иосиф велел наполнить их мешки зерном,
каждому вернуть деньги в его мешок и дать им
пищи на дорогу. Так и сделали.
26 Они навьючили зерно на ослов и ушли.
27 На ночлеге один из них открыл мешок, чтобы
дать ослу корма, и увидел свои деньги: они
лежали у самого отверстия мешка.
28 Он сказал братьям: «Мне вернули деньги!
Они в моём мешке!» Сердца у них замерли, и
они, дрожа, спрашивали друг друга: «Что это Бог
сделал с нами?»
29 Они пришли к своему отцу Иакову в землю
Ханаана и рассказали всё случившееся:
30 «Властитель той земли говорил с нами
сурово и принял нас за лазутчиков.
31 Мы сказали ему: „Мы честные люди, не
лазутчики.
32 Нас двенадцать братьев, сыновей нашего
отца. Одного уже нет, а младший сейчас с отцом
в земле Ханаана“.
33 Властитель той земли сказал нам: „Вот как я
узнаю, честные ли вы: оставьте со мной одного

брата, возьмите зерно своим голодающим домочадцам и идите.
34 Приведите ко мне младшего брата. Тогда я
узнаю, что вы честные люди, а не лазутчики,
верну вам брата, и вы сможете торговать в этой
земле“».
35 Когда они опорожняли мешки, в каждом
оказался узелок с деньгами. Они и отец увидели
эти узелки и испугались.
36 Их отец Иаков сказал: «Вы лишили меня
детей! Иосифа нет, Симеона нет, ещё и
Вениамина хотите забрать. Всё это против
меня!»
37 Рувим сказал отцу: «Убей двух моих
сыновей, если я не верну его тебе. Доверь его
мне, и я приведу его обратно».
38 Тот ответил: «Мой сын не пойдёт с вами. Его
брат умер, и он один остался. Если в вашем пути
с ним случится беда, вы в скорби сведёте мою
седину в Шеол».*

43

1 В той земле был тяжёлый голод.
2 Когда они съели зерно, привезённое из
Египта, отец сказал: «Сходите снова, купите нам
немного пищи».
3 Иуда ответил ему: «Тот человек строго
предупредил нас: „Не увидите моего лица, если с
вами не будет брата“.
4 Отпустишь брата с нами — мы пойдём и
купим тебе пищи.
5 Не отпустишь — не пойдём. Ведь тот человек
сказал: „Не увидите моего лица, если с вами не
будет брата“».

---

* **42:38 42:38** Шеол — место пребывания мёртвых.

6 Израиль сказал: «Зачем вы так плохо
обошлись со мной, сказав ему, что у вас есть
ещё один брат?»
7 Они ответили: «Он прямо расспрашивал о
нас и о нашей родне: „Жив ли ваш отец? Есть ли
у вас брат?“ Мы только отвечали на вопросы.
Откуда нам было знать, что он велит привести
брата?»
8 Иуда сказал своему отцу Израилю: «Отпусти
мальчика со мной, и мы отправимся в путь, чтобы
жить, а не умереть — и нам, и тебе, и нашим
детям.
9 Я поручусь за него, с меня и потребуешь.
Если я не приведу его к тебе и не поставлю
перед тобой, пусть вина за это навсегда
останется на мне.
10 Если бы мы не медлили, уже успели бы
вернуться во второй раз».
11 Их отец Израиль сказал им: «Если уж так,
сделайте вот что: возьмите в мешки лучшие
плоды этой земли и отвезите тому человеку
подарок — немного бальзама, немного мёда,
пряностей и мирры, орехов и миндаля.
12 Возьмите вдвое больше денег и верните
деньги, которые оказались у отверстий ваших
мешков. Может быть, это недосмотр.
13 Возьмите и брата, вставайте и
возвращайтесь к тому человеку.
14 Пусть Бог Всемогущий дарует вам милость
этого человека, чтобы он отпустил и другого
вашего брата, и Вениамина. А если я лишусь
детей — значит, лишусь».
15 Они взяли подарок, вдвое больше денег и
Вениамина, отправились в Египет и предстали
перед Иосифом.

16 Увидев с ними Вениамина, Иосиф сказал
управляющему домом: «Приведи этих людей в
дом, зарежь животное и приготовь: в полдень они
будут есть со мной».
17 Управляющий сделал, как велел Иосиф, и
привёл их в его дом.
18 Они испугались, что их привели в дом
Иосифа, и сказали: «Это из-за денег, которые в
прошлый раз вернулись в наших мешках. Нас
привели, чтобы найти повод напасть на нас,
обратить нас в рабство и отнять наших ослов».
19 Они подошли к управляющему домом
Иосифа и у входа заговорили с ним:
20 «Господин мой, мы и в первый раз приходили
купить пищи.
21 На ночлеге мы открыли мешки, а у отверстия
каждого — наши деньги, ровно столько же по
весу, сколько было. Мы принесли их обратно.
22 Есть у нас и другие деньги на покупку пищи.
Мы не знаем, кто положил наши деньги в мешки».
23 Он ответил: «Мир вам! Не бойтесь. Ваш Бог
и Бог вашего отца дал вам клад в мешках. Ваши
деньги я получил». И вывел к ним Симеона.
24 Управляющий ввёл их в дом Иосифа и дал
воды вымыть ноги, а ослам дал корма.
25 Они приготовили подарок к приходу Иосифа
в полдень: они слышали, что здесь будут есть
хлеб.
26 Когда Иосиф пришёл домой, они внесли ему
свой подарок и поклонились до земли.
27 Он спросил, хорошо ли им живётся, и сказал:
«Здоров ли ваш отец, старик, о котором вы
говорили? Он ещё жив?»
28 Они ответили: «Твой слуга, наш отец, здоров
и ещё жив». Они низко поклонились.

29 Он поднял глаза, увидел своего брата
Вениамина, сына своей матери, и спросил: «Это
ваш младший брат, о котором вы мне говорили?»
И сказал: «Пусть Бог будет добр к тебе, сын мой».
30 Сердце Иосифа рвалось к брату, и потому он
поспешил найти место, где можно поплакать. Он
вошёл в свою комнату и плакал там.
31 Он вымыл лицо и вышел, сдерживая себя.
«Подавайте еду», — сказал он.
32 Ему подали отдельно, братьям отдельно и
египтянам, которые ели с ним, отдельно.
Египтяне не едят с евреями, потому что для
египтян это мерзость.
33 Они сидели перед ним по старшинству — от
первенца до младшего — и удивлённо
переглядывались.
34 Иосиф посылал им порции со своего стола,
но Вениамину — впятеро больше, чем любому
другому. Они пили и веселились вместе с ним.

44

1 Иосиф велел управляющему домом:
«Наполни мешки этих людей пищей, сколько
смогут увезти, и положи каждому его деньги у
отверстия мешка.
2 А в мешок младшего, у самого отверстия,
вместе с деньгами за зерно положи мою чашу,
серебряную чашу». Тот сделал, как велел Иосиф.
3 На рассвете их отпустили вместе с ослами.
4 Они ещё недалеко отошли от города, когда
Иосиф сказал управляющему: «Вставай, гонись
за ними. Догонишь — скажи: „Зачем вы
отплатили злом за добро?
5 Разве не из этой чаши пьёт мой господин и не
по ней же гадает? Зло вы сделали!“»

6 Он догнал их и сказал эти слова.
7 Они ответили: «Зачем господин мой говорит
такое? Твои слуги никогда бы так не поступили!
8 Деньги, найденные в наших мешках, мы
принесли тебе обратно из земли Ханаана. Как же
нам украсть серебро или золото из дома твоего
господина?
9 У кого из твоих слуг найдёшь чашу, пусть
умрёт, а мы тоже станем рабами моего
господина».
10 Он сказал: «Пусть будет по вашим словам: у
кого найдётся, тот станет моим рабом, а вы
будете невиновны».
11 Они поспешно сняли мешки на землю и
открыли каждый свой.
12 Он обыскал их, начав со старшего и закончив
младшим. Чаша нашлась в мешке Вениамина.
13 Они разорвали одежду, навьючили ослов —
каждый своего — и вернулись в город.
14 Иуда с братьями пришёл в дом Иосифа.
Иосиф ещё был там. Они пали перед ним на
землю.
15 Иосиф сказал: «Что вы сделали? Разве вы
не знаете, что такой человек, как я, умеет
гадать?»
16 Иуда сказал: «Что сказать моему господину?
Какие слова найти? Как оправдаться? Бог открыл
вину твоих слуг. Теперь мы рабы моего
господина — и мы, и тот, у кого нашли чашу».
17 Тот ответил: «Нет, я так не поступлю. Рабом
мне будет тот, у кого нашли чашу. А вы
возвращайтесь с миром к отцу».
18 Иуда подошёл к нему и сказал: «Господин
мой, позволь своему слуге сказать тебе слово.

Не гневайся на своего слугу: ведь ты как сам
фараон.
19 Мой господин спросил своих слуг: „Есть ли у
вас отец или брат?“
20 Мы сказали моему господину: „У нас есть
старый отец и маленький брат, родившийся у
него в старости. Его брат умер, он один остался
из детей своей матери, и отец любит его“.
21 Ты сказал своим слугам: „Приведите его ко
мне, чтобы я посмотрел на него“.
22 Мы сказали моему господину: „Мальчик не
может оставить отца: если он уйдёт, отец умрёт“.
23 Ты сказал своим слугам: „Если ваш младший
брат не придёт с вами, вы больше не увидите
моего лица“.
24 Вернувшись к твоему слуге, моему отцу, мы
передали ему слова моего господина.
25 Отец сказал: „Сходите снова, купите нам
немного пищи“.
26 Мы ответили: „Не можем пойти. Если с нами
будет младший брат, тогда пойдём: без него нам
нельзя увидеть лицо того человека“.
27 Твой слуга, мой отец, сказал нам: „Вы
знаете, что жена родила мне двух сыновей.
28 Один ушёл от меня, и я сказал: ‘Его
наверняка растерзали’. С тех пор я его не видел.
29 Если заберёте у меня и этого и с ним
случится беда, вы в скорби сведёте мою седину в
Шеол“.*
30 Теперь, когда я приду к твоему слуге, моему
отцу, а мальчика с нами не будет, — ведь жизнь
отца связана с жизнью мальчика, —
31 он увидит, что мальчика нет, и умрёт. Твои

* **44:29 44:29** Шеол — место пребывания мёртвых.

слуги в скорби сведут седину своего отца, твоего слуги, в Шеол.†
32 Твой слуга поручился за мальчика перед
отцом и сказал: „Если я не верну его тебе,
навсегда буду виноват перед отцом“.
33 Пусть же твой слуга останется вместо
мальчика рабом моего господина, а мальчик
вернётся с братьями.
34 Как же я вернусь к отцу без мальчика? Лишь
бы не увидеть беду, которая постигнет моего
отца».

45

1 Иосиф больше не мог сдерживаться при всех,
кто стоял перед ним, и крикнул: «Пусть все
выйдут!» Когда Иосиф открылся своим братьям,
рядом с ним больше никого не было.
2 Он громко заплакал. Его услышали египтяне,
услышали и в доме фараона.
3 Иосиф сказал братьям: «Я Иосиф! Жив ли
ещё мой отец?»
Братья не могли ему ответить: они стояли
перед ним в ужасе.
4 Иосиф сказал братьям: «Подойдите ко мне,
прошу вас».
Они подошли. Он сказал: «Я Иосиф, ваш брат,
которого вы продали в Египет.
5 Не горюйте теперь и не сердитесь на себя за
то, что продали меня сюда: Бог послал меня
впереди вас, чтобы сохранить жизнь.
6 Голод в этой земле длится уже два года, а
впереди ещё пять лет, когда не будет ни пахоты,
ни жатвы.

---

† **44:31 44:31** Шеол — место пребывания мёртвых.

7 Бог послал меня впереди вас, чтобы сберечь
для вас на земле уцелевших людей и великим
избавлением спасти вам жизнь.
8 Так что не вы послали меня сюда, а Бог. Он
сделал меня отцом фараону, господином над
всем его домом и правителем всего Египта.
9 Скорее идите к моему отцу и скажите ему:
„Твой сын Иосиф говорит: ‹Бог сделал меня
господином над всем Египтом. Приходи ко мне,
не медли.
10 Ты поселишься в земле Гошен и будешь
рядом со мной — ты, твои дети и внуки, твои
отары и стада, всё, что у тебя есть.
11 Там я буду кормить тебя, ведь впереди ещё
пять голодных лет. Иначе ты обнищаешь — и ты,
и твой дом, и всё твоё хозяйство›“.
12 Вы сами видите, и мой брат Вениамин видит:
это мои уста говорят с вами.
13 Расскажите отцу обо всём моём величии в
Египте и обо всём, что вы видели. Поспешите и
привезите моего отца сюда».
14 Он обнял своего брата Вениамина за шею и
заплакал; Вениамин тоже плакал у него на шее.
15 Он целовал всех своих братьев и плакал,
обнимая их. После этого братья заговорили с
ним.
16 В доме фараона услышали весть: «Пришли
братья Иосифа». Фараон и его слуги были рады.
17 Фараон сказал Иосифу: «Скажи своим
братьям: „Вот что сделайте: нагрузите своих
животных и отправляйтесь в землю Ханаана.
18 Заберите отца и свои семьи и приходите ко
мне. Я дам вам лучшее в земле Египта, и вы
будете питаться плодами её изобилия“.
19 Теперь вам велено сделать так: возьмите из

Египта повозки для ваших детей и жён, привезите
отца и приходите.
20 О своём имуществе не беспокойтесь: всё
лучшее в земле Египта — ваше».
21 Сыновья Израиля так и сделали. По приказу
фараона Иосиф дал им повозки и припасы на
дорогу.
22 Каждому он дал одежду на смену, а
Вениамину — триста кусков серебра и пять смен
одежды.
23 Отцу он послал десять ослов, нагруженных
египетским добром, и десять ослиц, нагруженных
зерном, хлебом и припасами для отца на дорогу.
24 Иосиф отпустил братьев, и они ушли. Он
сказал им: «Смотрите, не ссорьтесь в пути».
25 Они ушли из Египта и пришли в землю
Ханаана, к своему отцу Иакову.
26 Они сказали ему: «Иосиф жив! Он правит
всем Египтом». Сердце Иакова замерло: он им
не верил.
27 Они передали ему всё, что говорил им
Иосиф. Когда Иаков, их отец, увидел повозки,
которые Иосиф прислал за ним, он воспрянул
духом.
28 Израиль сказал: «Довольно! Мой сын Иосиф
жив. Пойду и увижу его, прежде чем умру».

46

1 Израиль отправился в путь со всем, что у него
было. Он пришёл в Беэр-Шеву и принёс жертвы
Богу своего отца Исаака.
2 В ночных видениях Бог заговорил с
Израилем: «Иаков, Иаков!»
Тот ответил: «Я здесь».

3 Бог сказал: «Я Бог, Бог твоего отца. Не бойся
идти в Египет: там Я сделаю тебя великим
народом.
4 Я пойду с тобой в Египет и непременно
выведу тебя обратно. Иосиф своей рукой закроет
тебе глаза».
5 Иаков ушёл из Беэр-Шевы. Сыновья Израиля
повезли своего отца Иакова, своих детей и жён
на повозках, которые фараон прислал за ним.
6 Они взяли скот и имущество, нажитое в земле
Ханаана, и пришли в Египет — Иаков и все его
потомки с ним.
7 Он привёл с собой в Египет своих сыновей и
их сыновей, своих дочерей и дочерей своих
сыновей — всех своих потомков.
8 Вот имена детей Израиля, пришедших в
Египет, — Иакова и его сыновей. Рувим,
первенец Иакова.
9 Сыновья Рувима: Ханох, Паллу, Хецрон и
Карми.
10 Сыновья Симеона: Иемуэл, Иамин, Охад,
Иахин, Цохар и Шаул, сын ханаанеянки.
11 Сыновья Левия: Гершон, Кехат и Мерари.
12 Сыновья Иуды: Эр, Онан, Шела, Перец и
Зерах. Эр и Онан умерли в земле Ханаана.
Сыновья Переца: Хецрон и Хамул.
13 Сыновья Иссахара: Тола, Пувва, Иов и
Шимрон.
14 Сыновья Завулона: Серед, Элон и Иахлеэл.
15 Это сыновья Леи, которых она родила
Иакову в Паддан-Араме, и его дочь Дина. Всего
его сыновей и дочерей было тридцать три
человека.
16 Сыновья Гада: Цифион, Хагги, Шуни, Эцбон,
Эри, Ароди и Арели.

17 Сыновья Ашера: Имна, Ишва, Ишви и Берия;
их сестра — Серах. Сыновья Берии: Хевер и
Малкиэл.
18 Это сыновья Зилпы, которую Лаван дал
своей дочери Лее. Их она родила Иакову —
шестнадцать человек.
19 Сыновья Рахили, жены Иакова: Иосиф и
Вениамин.
20 У Иосифа в земле Египта родились
Манассия и Ефрем. Их родила ему Асенат, дочь
Потиферы, жреца Она.
21 Сыновья Вениамина: Бела, Бехер, Ашбел,
Гера, Нааман, Эхи, Рош, Муппим, Хуппим и Ард.
22 Это сыновья Рахили, родившиеся у Иакова,
— всего четырнадцать человек.
23 Сын Дана: Хушим.
24 Сыновья Неффалима: Иахцеэл, Гуни, Иецер
и Шиллем.
25 Это сыновья Билхи, которую Лаван дал
своей дочери Рахили. Их она родила Иакову —
всего семь человек.
26 Всех прямых потомков Иакова, пришедших с
ним в Египет, помимо жён его сыновей, было
шестьдесят шесть человек.
27 Сыновей Иосифа, родившихся у него в
Египте, было двое. Всего в доме Иакова,
пришедшем в Египет, было семьдесят человек.
28 Иаков послал Иуду вперёд к Иосифу, чтобы
Иуда указал Иакову путь в Гошен. Они пришли в
землю Гошен.
29 Иосиф запряг колесницу и поднялся в Гошен
навстречу своему отцу Израилю. Иосиф
предстал перед ним, обнял его за шею и долго
плакал у него на шее.
30 Израиль сказал Иосифу: «Теперь я могу
умереть: я увидел твоё лицо, ты ещё жив».

31 Иосиф сказал братьям и всему дому отца:
«Я пойду и скажу фараону: „Мои братья и дом
моего отца, жившие в земле Ханаана, пришли ко
мне.
32 Эти люди — пастухи, они разводят скот. Они
привели свои отары и стада и принесли всё, что у
них есть“.
33 Когда фараон позовёт вас и спросит: „Чем
вы занимаетесь?“ —
34 скажите: „Твои слуги разводят скот с юности
до сих пор, как мы, так и наши отцы“. Тогда вы
сможете поселиться в земле Гошен: ведь любой
пастух для египтян — мерзость».

47

1 Иосиф пришёл к фараону и сказал: «Мой
отец и братья пришли из земли Ханаана со
своими отарами, стадами и всем имуществом.
Сейчас они в земле Гошен».
2 Он выбрал пятерых братьев и представил их
фараону.
3 Фараон спросил его братьев: «Чем вы
занимаетесь?»
Они ответили: «Твои слуги — пастухи, как мы,
так и наши отцы».
4 И ещё сказали фараону: «Мы пришли пожить
в этой земле чужеземцами. В земле Ханаана
жестокий голод, и отарам твоих слуг негде
пастись. Позволь же твоим слугам поселиться в
земле Гошен».
5 Фараон сказал Иосифу: «Твой отец и братья
пришли к тебе.
6 Земля Египта перед тобой. Посели отца и
братьев в лучшей её части. Пусть живут в земле
Гошен. Если ты знаешь среди них способных
людей, поставь их над моим скотом».

7 Иосиф привёл своего отца Иакова и
представил его фараону. Иаков благословил
фараона.
8 Фараон спросил Иакова: «Сколько тебе лет?»
9 Иаков ответил: «Моё странствие длится сто
тридцать лет. Мало было дней в моей жизни, и
они были тяжёлыми. Я прожил меньше лет, чем
мои отцы в своих странствиях».
10 Иаков благословил фараона и ушёл от него.
11 По приказу фараона Иосиф поселил отца и
братьев и дал им владение в Египте, в лучшей
части страны — в земле Рамсес.
12 Иосиф снабжал хлебом отца, братьев и весь
отцовский дом — по числу людей в каждой семье.
13 Хлеба не было во всей стране: голод был
очень жесток, и земли Египта и Ханаана
изнемогали от голода.
14 Иосиф собрал все деньги, какие были в
земле Египта и в земле Ханаана, в плату за
покупаемое зерно и отнёс деньги в дом фараона.
15 Когда в земле Египта и в земле Ханаана
кончились деньги, все египтяне пришли к Иосифу
и сказали: «Дай нам хлеба! Зачем нам умирать у
тебя на глазах? У нас больше нет денег».
16 Иосиф ответил: «Если деньги кончились,
отдайте свой скот, и я дам вам за него еды».
17 Они привели к Иосифу свой скот. Иосиф
давал им хлеб в обмен на лошадей, отары, стада
и ослов. В тот год он кормил их хлебом в обмен
на весь их скот.
18 Год закончился. На второй год они пришли к
нему и сказали: «Не станем скрывать от нашего
господина: деньги кончились, и стада
принадлежат нашему господину. Как видит наш

господин, у нас не осталось ничего, кроме наших
тел и нашей земли.
19 Зачем нам умирать у тебя на глазах — и нам,
и нашей земле? Купи нас и нашу землю за хлеб:
мы и наша земля будем рабами фараона. Дай
нам семян, чтобы мы жили и не умерли, а земля
не опустела».
20 Так Иосиф купил для фараона всю землю
Египта. Каждый египтянин продал своё поле,
потому что голод жестоко мучил людей, и земля
стала принадлежать фараону.
21 А людей он переселил в города, от одного
края Египта до другого.
22 Только земли жрецов он не купил: жрецы
получали от фараона паёк и питались тем, что он
им давал. Поэтому они не продали свою землю.
23 Иосиф сказал народу: «Сегодня я купил вас
и вашу землю для фараона. Вот вам семена,
засевайте землю.
24 При жатве будете отдавать фараону пятую
часть, а четыре части оставляйте себе — на
посев, на пропитание вам, вашим домашним и
вашим детям».
25 Они ответили: «Ты спас нам жизнь! Пусть
наш господин будет к нам благосклонен, и мы
будем рабами фараона».
26 Иосиф установил для земли Египта закон,
действующий до сих пор: пятая часть
принадлежит фараону. Только земля жрецов не
стала фараоновой.
27 Израиль жил в Египте, в земле Гошен. Они
обзавелись там владениями, рожали детей и
стали очень многочисленны.
28 Иаков прожил в земле Египта семнадцать
лет. Всего он прожил сто сорок семь лет.

29 Приближалось время Израилю умереть. Он
позвал своего сына Иосифа и сказал ему: «Если
ты ко мне благосклонен, положи руку мне под
бедро и прояви ко мне доброту и верность.
Прошу, не хорони меня в Египте.
30 Когда я усну рядом с моими отцами, вынеси
меня из Египта и похорони в их гробнице».
Иосиф ответил: «Я сделаю, как ты сказал».
31 Израиль сказал: «Поклянись мне». Иосиф
поклялся. Тогда Израиль поклонился у изголовья
постели.

48

1 Спустя некоторое время Иосифу сказали:
«Твой отец болен». Он взял с собой двоих
сыновей — Манассию и Ефрема.
2 Иакову сообщили: «Твой сын Иосиф идёт к
тебе». Израиль собрался с силами и сел на
постели.
3 Иаков сказал Иосифу: «Бог Всемогущий
явился мне в Лузе, в земле Ханаана, и
благословил меня.
4 Он сказал: „Я дам тебе многочисленное
потомство и умножу его, произведу от тебя
множество народов и отдам эту землю твоим
потомкам после тебя в вечное владение“.
5 Теперь двое твоих сыновей, родившихся у
тебя в земле Египта до того, как я пришёл к тебе
в Египет, — мои. Ефрем и Манассия будут
моими, как Рувим и Симеон.
6 А дети, которые родятся у тебя после них,
будут твоими. В наследстве они будут числиться
под именами своих братьев.
7 Когда я возвращался из Паддана, Рахиль
умерла рядом со мной в земле Ханаана, в пути,
когда до Эфраты оставалось ещё некоторое

расстояние. Я похоронил её там, на пути в
Эфрату, которую также называют Вифлеемом».
8 Израиль увидел сыновей Иосифа и спросил:
«Кто это?»
9 Иосиф ответил отцу: «Это мои сыновья,
которых Бог дал мне здесь».
Тот сказал: «Подведи их ко мне, прошу тебя, я
их благословлю».
10 Глаза Израиля от старости ослабели, и он
плохо видел. Иосиф подвёл их к нему; Израиль
поцеловал их и обнял.
11 Израиль сказал Иосифу: «Я не думал, что
увижу твоё лицо, а Бог дал мне увидеть даже
твоих детей».
12 Иосиф отвёл сыновей, которые были между
его коленями, и поклонился лицом до земли.
13 Иосиф взял обоих: Ефрема правой рукой, со
стороны левой руки Израиля, а Манассию левой,
со стороны правой руки Израиля, — и подвёл их
к нему.
14 Израиль протянул правую руку и положил её
на голову Ефрему, младшему, а левую — на
голову Манассии. Он намеренно расположил
руки так: ведь первенцем был Манассия.
15 Он благословил Иосифа и сказал:
«Бог, перед Которым шли по жизни мои отцы
Авраам и Исаак,
Бог, Который кормил меня всю мою жизнь до
этого дня,
16 ангел, избавивший меня от всякого зла, —
пусть благословит этих юношей.
Пусть в них продолжится моё имя
и имя моих отцов Авраама и Исаака.
Пусть станут они многочисленны на земле».
17 Увидев, что отец положил правую руку на
голову Ефрему, Иосиф остался недоволен. Он

приподнял руку отца, чтобы переложить её с
головы Ефрема на голову Манассии.
18 Иосиф сказал отцу: «Не так, отец: вот
первенец. Положи правую руку ему на голову».
19 Отец отказался: «Я знаю, сын мой, знаю. От
него тоже произойдёт народ, и он тоже станет
великим. Но его младший брат будет больше
него, а его потомство станет множеством
народов».
20 В тот день он благословил их такими
словами: «Твоим именем Израиль будет
благословлять, говоря: „Пусть Бог сделает тебя
подобным Ефрему и Манассии“». Так он
поставил Ефрема впереди Манассии.
21 Израиль сказал Иосифу: «Я умираю, но Бог
будет с вами и вернёт вас в землю ваших отцов.
22 А тебе я отдал на один удел больше, чем
твоим братьям, — тот, который отнял у аморея
своим мечом и луком».

49

1 Иаков позвал своих сыновей и сказал:
«Соберитесь, и я расскажу, что случится с вами в
грядущие дни.
2 Соберитесь и слушайте, сыновья Иакова,
слушайте Израиля, вашего отца.

3 Рувим, ты мой первенец, моя мощь, начало
моей силы,
первый по достоинству, первый по
могуществу.
4 Ты бурлишь, как вода, — не быть тебе первым,
ведь ты взошёл на постель своего отца
и осквернил её. На моё ложе он взошёл!

5 Симеон и Левий — братья,
их мечи — орудия насилия.
6 Душа моя, не входи в их совет,
слава моя, не соединяйся с их собранием:
в гневе они убивали людей,
по своему произволу перерезали скоту
сухожилия.
7 Проклят их гнев — он был неистовым,
и их ярость — она была жестокой.
Я разделю их среди потомков Иакова,
рассею среди потомков Израиля.

8 Иуда, тебя будут хвалить твои братья.
Твоя рука будет на шее твоих врагов,
сыновья твоего отца поклонятся тебе.
9 Иуда — львёнок.
От добычи поднялся ты, сын мой.
Он пригнулся, залёг, как лев,
как львица.
Кто поднимет его?
10 Скипетр не уйдёт от Иуды,
и жезл правителя останется между его
ступнями,
пока не придёт тот, кому он принадлежит.
Ему будут покорны народы.
11 Он привязывает своего ослёнка к лозе,
своего ослиного детёныша — к отборной
лозе.
Он выстирал одежду в вине,
свои одеяния — в крови винограда.
12 Его глаза будут красны от вина,
его зубы — белы от молока.

13 Завулон поселится у морской гавани,
станет гаванью для кораблей,
его граница будет у Сидона.

14 Иссахар — крепкий осёл,
лежащий между вьючными сумами.
15 Он увидел, что место для отдыха хорошо,
а земля приятна.
Он подставляет плечо под ношу
и становится подневольным работником.

16 Дан будет судить свой народ,
как одно из племён Израиля.
17 Дан будет змеёй на тропе,
гадюкой на пути,
что кусает коня за пятки,
и всадник падает навзничь.
18 Я ждал Твоего спасения, Господи.

19 На Гада будет наступать отряд,
но и он будет наступать им на пятки.

20 Пища Ашера будет сытной,
он будет поставлять царские лакомства.

21 Неффалим — лань, выпущенная на волю,
что рождает прекрасных оленят.

22 Иосиф — плодоносная лоза,
плодоносная лоза у источника,
его ветви перекидываются через стену.
23 Лучники жестоко терзали его,
стреляли в него и преследовали.
24 Но его лук остался крепок,
его руки окрепли
от рук Могучего Бога Иакова
(оттуда — пастух, камень Израиля),
25 от Бога твоего отца, Который поможет тебе,
от Всемогущего, Который благословит тебя

благословениями неба вверху,
благословениями бездны, лежащей внизу,
благословениями грудей и утробы.

26 Благословения твоего отца превзошли
благословения моих предков,
поднялись выше пределов древних холмов.
Они будут на голове Иосифа,
на темени того, кто отделён от своих братьев.

27 Вениамин — ненасытный волк:
утром он будет пожирать добычу,
вечером — делить награбленное».

28 Все они — двенадцать племён Израиля. Вот
что сказал им отец, благословляя их. Каждому он
дал своё благословение.
29 Он велел им: «Мне предстоит соединиться
со своим народом. Похороните меня с моими
отцами в пещере на поле хетта Эфрона,
30 в пещере на поле Махпела, напротив Мамре,
в земле Ханаана. Авраам купил её вместе с
полем у хетта Эфрона для погребения.
31 Там похоронили Авраама и его жену Сарру,
там похоронили Исаака и его жену Ревекку, там я
похоронил Лею.
32 Поле и пещера на нём были куплены у
сыновей Хета».
33 Закончив наставлять сыновей, Иаков втянул
ноги на постель, испустил последний вздох и
соединился со своим народом.

50

1 Иосиф приник к лицу отца, плакал над ним и
целовал его.

2 Он велел своим слугам-врачам
набальзамировать отца. Врачи
набальзамировали Израиля.
3 На это ушло сорок дней: столько длится
бальзамирование. Египтяне оплакивали Израиля
семьдесят дней.
4 Когда дни плача по нему закончились, Иосиф
обратился к придворным фараона: «Если вы ко
мне благосклонны, прошу вас, передайте
фараону:
5 „Мой отец взял с меня клятву, сказав: ‹Я
умираю. Похорони меня в моей могиле, которую
я выкопал для себя в земле Ханаана›. Поэтому
прошу, позволь мне пойти похоронить отца, и я
вернусь“».
6 Фараон сказал: «Иди и похорони отца, как он
велел тебе поклясться».
7 Иосиф отправился хоронить отца. С ним
пошли все слуги фараона, старейшины его дома
и все старейшины земли Египта,
8 весь дом Иосифа, его братья и дом его отца.
Только детей, отары и стада они оставили в
земле Гошен.
9 С ним отправились также колесницы и
всадники. Собралось очень много людей.
10 Они пришли на гумно Атад, за Иорданом.
Там они подняли великий и горестный плач.
Иосиф семь дней оплакивал отца.
11 Когда местные жители, ханаанеи, увидели
плач на гумне Атад, они сказали: «Горько же
плачут египтяне». Поэтому это место назвали
Авель-Мицраим. Оно за Иорданом.
12 Сыновья поступили с ним, как он им велел:
13 они перенесли его в землю Ханаана и
похоронили в пещере на поле Махпела, близ

Мамре. Авраам купил её вместе с полем у хетта
Эфрона во владение для погребения.
14 Похоронив отца, Иосиф вернулся в Египет со
своими братьями и всеми, кто ходил с ним
хоронить отца.

15 После смерти отца братья Иосифа сказали:
«А вдруг Иосиф возненавидит нас и сполна
отплатит за всё зло, которое мы ему сделали?»
16 Они послали Иосифу весть: «Перед смертью
твой отец велел:
17 „Скажите Иосифу: ‹Прошу тебя, прости
неповиновение своих братьев и их грех: они
сделали тебе зло›“. Теперь же, просим, прости
неповиновение слуг Бога твоего отца». Когда ему
передавали эти слова, Иосиф заплакал.
18 Братья сами пришли, пали перед ним и
сказали: «Мы твои рабы».
19 Иосиф ответил им: «Не бойтесь. Разве я на
месте Бога?
20 Вы задумали против меня зло, но Бог
задумал это во благо, чтобы сохранить жизнь
многим людям, как это и происходит сегодня.
21 Поэтому не бойтесь. Я буду кормить вас и
ваших детей». Он утешил их и говорил с ними
ласково.

22 Иосиф жил в Египте, он и дом его отца.
Иосиф прожил сто десять лет.
23 Он увидел потомков Ефрема до третьего
поколения. Дети Махира, сына Манассии, тоже
родились на коленях у Иосифа.
24 Иосиф сказал братьям: «Я умираю, но Бог
непременно придёт к вам и выведет вас из этой
земли в землю, которую поклялся дать Аврааму,
Исааку и Иакову».

25 Иосиф взял с детей Израиля клятву, сказав:
«Бог непременно придёт к вам, и вы вынесете
отсюда мои кости».
26 Иосиф умер в возрасте ста десяти лет. Его
набальзамировали и положили в гроб в Египте.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод «Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

Это черновой вариант перевода. Пожалуйста, присылайте свои замечания и предложения по улучшению на адрес ebible.org+rusfb@gmail.com.

2026-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2026 from source files dated 16 Nov 2026
61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557